

FONTI DOCUMENTARIE DEL *CASALE RUPTUM*.

(Archivio della SS. Trinità di Cava dei Tirreni)

N.Doc.	Anno	Mese	Indizione	Nome	Luogo	CONTENUTO DEL DOCUMENTO
1	1081	Maggio	IV	Riccardo Senescalco	Mottola	Riccardo Senescalco dona al monastero della SS. Trinità di Cava i monasteri di S. Angelo, S. Caterina e S. Vito di Mottola.
2	1099	Novembre	VII	Riccardo Senescalco	Mottola	Riccardo Senescalco dona delle terre a Nicola priore del monastero di Casalrotto di Mottola
3	1238	Febbraio	XI	Giovanni vescovo di Mottola	Mottola	Il vescovo di Mottola conferma all'Abbazia della SS. Trinità di Cava dei Tirreni il monastero di S. Angelo di Casalrotto insieme ad altre donazioni.
4	1254	Novembre	XII	Innocenzo IV	Napoli	Con tale bolla, il pontefice dichiara che il monastero di Casalrotto di Mottola, insieme ad altri casali, rientrano sotto l'esclusiva dipendenza del Monastero della SS. Trinità di Cava.

5	1263	Febbraio	VI	Eustazio di Casalrotto	Cava dei Tirreni	L'arciprete Eustazio dona il Codice delle Leggi Longobarde insieme ad altri testi sacri unitamente agli altri <i>bona</i> ecclesiastica della <i>Ecclesia Sancti Angeli</i> ai monaci Goffredo e Alibrandino del monastero benedettino di Cava.
6	1307	Aprile	V	Carlo II d'Angiò	Taranto	Con questo transunto, Carlo II, dopo aver incaricato il Giustiziere di Terra d'Otranto di effettuare una inchiesta sulle condizioni degli abitanti di Casalrotto e dopo aversi accertato delle condizioni di miseria e dello spopolamento del Casale, decide di ridurre le tasse.
7	1347	Aprile	XV	Roberto Principe di Taranto	Napoli	Con tale diploma, il Principe Roberto di Taranto, riconferma al Monastero della SS. Trinità di Cava, tutte le donazioni e tutti i diritti acquisiti sul territorio di Casalrotto della città di Mottola.
8	1616	Novembre	XIV	Monastero della SS. Trinità di Cava	Napoli	I religiosi cavensi, vendono il territorio di Casalrotto al marchese di Mottola, Marco Antonio Caracciolo al prezzo di quattrocento ducati.

DOCUMENTI

I

CHARTA DONATIONIS

Mottola, maggio 5, 1081

Riccardo Senescalco, Signore di Mottola e di Castellaneta con la moglie Altrude e l'assenso di Giovanni, Vescovo di Mottola, dona al monastero della SS. Trinità di Cava, i monasteri di S. Angelo, S. Caterina, S. Vito, ubicati nel territorio di Mottola, e la chiesa di S. Lucia, nel territorio di Massafra insieme alle terre e ai beni ad esse appartenenti.

Orig., Archivio della SS. Trinità di Cava dei Tirreni, B 15

Ed. F. GUERRIERI, *Possedimenti temporali e spirituali dei Benedettini di Cava nelle Puglie, notizie storiche ricavate da documenti della Badia cavense (secc. XI-XVII), parte I: Terra d'Otranto*, Trani 1900, pp. 133-134.

† In nomine Sancte et Individue Trinitatis. Ego Riccardus Drogonis comitis filius et Altrudis coniux mea, per assensum Johannis, Mutulensis Episcopi, offerimus et auctorizamus Monasterio Sancte Trinitatis; quod constructum est in loco Mitiliano Principatus Salerni hec monasteria: sanctum videlicet Angelum et sanctam Catherinam et sanctum Vitum, que constructa sunt in terra Mutule, atque ecclesiam sancte Lucie que constructa est in terra Masafri, cum omnibus eorum pertinentiis, tali tenore, ut hec tria prephata monasteria Monasterio Sancti Angeli sint subiecta. Insuper et dedimus tres villanos de Mutula cum omnibus eorum pertinentiis, ut sancto Angelo serviant, et duos villanos de Masafro cum eorum pertinentiis, ut Sancte Lucie servitium faciant et tertiam partem omnium piscium, quos abituri sumus de piscaria Patenusci. Concedimus preterea prephato Monasterio Sancte Trinitatis et tibi Domno Petro venerabili Abbati, tuisque successoribus, ut potestatem habeatis in piscaria illa, quot homines volueritis ad piscandum vobis ponere, et quot homines adducere et ponere in terra predictorum monasteriorum ad habitandum volueritis, adducatis et ponatis; et nihil alici

persolvant, vel servitium faciant, nisi ipsorum monasterium parti et tantum de terra predictis monasteriis. Et vobis in matina dedimus ut satis pro duodecim aratris ad laborandum habeatis. Hec omnia Monasterio Sancte Trinitatis et tibi, Domne Petre venerabilis Abbas, ita damus, ut sempre in tua protestate habeas, et quod volueris tu et successores tui de his omnibus faciatis, ut a nobis, vel a nostris heredibus, seu a nostris posterioribus, vel a nostris heredibus, seu a nostris posterioribus, vel ab aliquibus hominibus nostre Terre, quolibet in tempore, ex hoc quod Monasterio tuo et tibi, tuisque successoribus damus, nulla contrarietas inferatur. Si quis autem Monasterio Sancte Trinitatis, cui Dei gratia prees, ut tibi vel successoribus tuis de his omnibus infestus extiterit, aut eorum quicquam minuere quolibet modo presumpserit, ex autoritate Dei omnipotentis et Beate sempre Virginis Genitricis Dei Marie et Beati Petri principis Apostolorum, atque omnium sanctorum, a consortio fidelium sit segregatus et anathematizatus, qui net in hoc seculo pena multetur ut quinquaginta libra sauri, pro tanta presumptione prephato Monasterio cogatur evolvere. Testamentum itaque huius donationis ego Ursus Prothonotarius Ducis (Roberti Guiscardi) scripsi. Anno Dominice incarnationis millesimo octogesimo primo, mense Maio¹¹, indictione quarta.

† Ego Johannes gratia Dei Episcopus Sancte Sedis Mutulensis consensi.

† Signum manus supradicti Ricchardi

¹¹ Nella trascrizione il Guerrieri riporta *mense Januario* invece nel *corpus* delle pergamene dell'Archivio dell'Abbazia della SS. Trinità di Cava, troviamo *mense Maio*. Per il calcolo dell'indizione si rimanda a A. CAPPELLI, *Cronologia, cronografia e calendario perpetuo dal principio dell'era cristiana ai nostri giorni*, Milano 1988, pp. 6-292; cfr. R. CAPASSO, *Elementi di cronologia e di cronografia medievale*, Roma 2000, pp. 26-66. Per la trascrizione di alcuni documenti si è utilizzato il manuale di A. CAPPELLI, *Dizionario delle abbreviature latine e italiane*, Milano 2005.

II

CHARTA DONATIONIS

Mottola, novembre 7, 1099

Il conte Riccardo Senescalco, dona alcune terre insieme ai poteri giurisdizionali a Nicola, priore del monastero di Casalrotto. Il notaio è un tale di nome Jaquinto, l'atto viene rogato in *Ecclesia Sancti Angeli*, in presenza di molti testimoni che si sottoscrivono.

Archivio della SS. Trinità di Cava dei Tirreni, D. 22; copia D. 21.

Edizioni:

G. GUERRIERI, *Riccardo Senescalco Signore di Mottola e Castellaneta*, Trani 1895, p. 487.

F. GUERRIERI, *op. cit.*, pp. 135-137.

† In nomine domini nostri Je(s)u Christi. Anno incarnationis eius millesimo nonagesimo nono, mense novembris, indictione septima. [...] ego Richardus Senescalculus maximi comitis Drogonis filius, prout Deus vult dominator civitatis Mutule. Clarefacio quoniam postquam predicta civitas Mutula in mea deventi potestate et sicut consuetudo est omnibus dominatoribus civitatum vel locorum omne quod de publico vel de mortizzo videtur esse ipsorum subiugatur potestate, ita et michi omne quod de publico vel de mortizzo tunc visum fuit esse quando predicta civitas michi subiecta fuit et quod modo videtur esse intus vel foras in pertinentiis eius, in mea potestate manet, ad faciendum ex eo omne quod michi congruum fuerit. Quapropter pertinens est michi in pertinentiis prephate civitatis Mutule locus et terre vel lama de publico et de mortizzo ad marinam sicut hic annotabimus et definemus, et aptum est michi illa offerire pro Dei amore et mercede anime mee ac parentum meorum in Ecclesia beati Michaelis Archangeli que sita vel dedicata est in eius nomine non longe apud nominata urbe, quam etiam et illam offertam et traditam habeo pro anima mea in Ecclesia sancte Trinitatis de Cava que vocatur, que est in pertinentiis Salerni, accipiente eam domno Petri venerabili abbate eiusdem sancti cenovii sancte Trinitatis. Qui statim ego qui supra Richardus pro anima mea et remedio peccatorum meorum ac parentum meorum per fustem et per hoc scriptum tra[...] atque offerui in predicta ecclesia sancti Michaelis ipsas quas predixi terras vel locum et lamam, quorum vel quarum fines isti sunt. Primus ab oriente ab ipsis termitibus accipite de ipsa suda que vocatur et sicut

vadit recte a foris de ruga de ipsa lama per planum usque ad porticellos de guironto, et ab ipsis porticellis sicut descendit recte per intus ipsius lame usque ad ficum valentinam que vocatur et ab ipsa ficu per rectum sicut pergit foras ad ipsum planum ad aliam partem de ipsa lama et sicut descendit recte per rugam ipsius lame usque ad porticellum de platano, et ab ipso porticello usque ad flumen lime que vocatur. Secundus vero a meridie ab ipso flumine sicut vadit recte usque ad rugam de ipsa agerente que vocatur ubi iungitur via que venit a Mutula et ipsa via que venit de platano. Tertius autem ab occidente sicut vadit iuxta ipsam agerentem usque ad guargum nostrum qui est subtus curtis de fimi qui vocatur. Quartus denique ab aquilone ab ipso guargo sicut pergit recte usque ad petram antiquam cum cruce et ab ipsa petra usque ad ambas ferricellas, et ab ipsis ferricellis sicut vadit recte iuxta ferrum maiorem de calze, usque ad porticellos ad palmentum de Iohanne Ascellia, et ab ipso palmento sicut ascendit intus per ipsam laman usque ad capu de predicta suda et ad ipsos predictos termites. Etiam per fustem tradidi et per hoc scriptum offerui in predicta ecclesia olivas et termites quante vel quanti sunt in capite de ipso gravilione qui vocatur Viscarulus et qualiter recte vadit per mediam ipsam serram in partem orientis usque in capite gravilionis qui vocatur de Sancto Georgio et advolvit per ipsum planum in partem meridiei usque ad gravilionem de domno Leto presbitero, et iterum revolvit per eundem planum in partem occidentis usque in ipsa zippicula cum inclito ipso planousque in parietem de ecclesia Sancti Andree. Et una terram vacuum ad matinam ad pastinandum et laborandum, que est iuxta vineas Leonis et Saxonis filii Nicola de Laudato et de cognato illorum et iuxta vineam de Petro de Balzamo et vineam comitis filii Zitri et rivum aquarum. Hec omnia tradidi atque offerui in predicta ecclesia pertinentia michi de publico vel mortizzo, accipiente ea vice ipsius sancte ecclesie domno Nicolao venerabili presbitero atque monacho et priore de predicto sancto cenovio, una cum advocatore suo Richardo filio Gosmanni et nostro milite, ut ab odierno die et semper infra prescriptos fines et omnia que infra suum ambitum continet hec nostra offertio sit in potestate de prephata sancta ecclesia rectorumque eius dominari, tenere, beneficiare, cultar vel insitare et frugiare et hoc quomodo aquisitum est vel quod aquisitum omni futuro tempore ibi fuerit, sive pomerium, sive fontanas vel ecclesia vel omnia que nunc ibi videntur esse in hac tota et inclita nostra offertione vel que in antea volente deo acquisita fuerint, omnia sint sicut dixi in potestate ipsius sancti cenovii et rectorum eius ad faciendum ex eis omnia qualiter illis placuerit sine omni nostra vel nostrorum heredum vel posteriorum dominatour seu ordinatorum aut alicuius persone contrarietate vel requisitione aliqua, quia nec michi qui supra Richardo neque meis posterioribus, dominatoribus nec alicui hominum aliquam ex ipsa nostra prephata inclita offertione partem servavi requirendum aliquo ingenio, sed funditus illam offerui sicut in hac relatam est cartula, sine omni querenda calumnia ab aliquo per aliquam inventum rationem. Et pro causa firmitatis et stabilitatis ipsius sancte

ecclesie beatis Michaelis atque rectorum eius subtus istius scripti continentiam ego affatus Richardus Senescalcus propriis manibus meis signum sancte crucis feci et ex bonis nostris militibus atque nobilibus hominibus prephate nostre urbis Mutule ibi testari precepi, in quorum aspectu hanc meam offertionem implevi et cum nostro tipario ad plumbum illam insigniri precepi et scribere illam iussi Jaquintus nostrum notarius, qui et interfuit cum istis subscriptis testibus.

† Signum crucis manuum mearum qui supra Richardi Senescalci qui super actum egi.

† Ego Urso stratigo testis sum.

† Signum manus Saruli militis filii Falconiis militis.

† Ego Bisantius testis sum.

† Signum manus Iohannis Curanti filii Guarantus.

† Ego Iohannacio iudex.

† Ego Petrus testis sum.

† Signum manus Costantini filii Iohannis Gualliardi.

† Signum manus Iohannis filii Maionis.

† Signum manus Petri filii Fortis.

† Signum manus Teuderici filii Dionisii.

† Signum manus Kurice filii Benedicti Spani qui vocatur.

† Signum manus Basili filii Petri.

III

Mottola, febbraio, 1238

Bolla con cui Giovanni, Vescovo di Mottola, e tutto il suo capitolo, nel febbraio del 1238 confermavano alla Badia di Cava, il Monastero di S. Angelo di Casalrotto, aggiungendo ancora a questa conferma altre importanti concessioni.

Orig.: Archivio della SS. Trinità di Cava dei Tirreni, Pergamena – Indicazione antica I. E. 30; moderna M. 34.

Ed. F. GUERRIERI, *op. cit.*, pp. 197-200

1238. Ioannis Episcopi Mutulae diploma concessum Leonardo Abbati anno Domini 1238 mense februarii XI indictione, de confirmatione Monasteriorum S. Angeli et S. Mariae de Casali Rupto cum cellis et iuribus parochialibus, caeterisque iuribus et bonis suis, deque facultate eundi cum cruce ac processione cavensi extra moenia et usque ante ianuas civitatum Mutulae, Massafrae et Palaiani, ibique mortuos suscipiendi, qui sepulturam in coemeterio praedictarum Ecclesiarum elegerint, capitulo et clero assensum praebentibus.

† Ego Ioannes Mutulanus Episcopus subscripta confirmo.

Ioannes Dei gratia Ecclesia Mutulanae humilis Episcopus cum universo capitulo eiusdem dilectis in Christo fratribus Domino Leonardo Dei gratia venerabili Abbati et toti conventui Cavensis Monasterii ac universis successoribus eorumdem in perpetuum successoris. Ea quae pacifice et concorditer pertractantur duo faciunt divinae Maiestati accepta, lites videlicet resecant et compescunt, quia litigare Servos Dei secundum Apostolum non oportet, et charitatem vicariae dilectionis conservant. In hoc, inquit Dominus, scient omnes, quod discipuli mei estis, si habueritis dilectionem ad invicem. Quapropter, fratres charissimi, iis a nobis praefato Ioanne Episcopo consideratis mentis oculo perspicaci de altereatione, quae versa est inter nos et vos et Ecclesiam nostram et Monasterium vestrum super iis, quae videbantur nobis iure episcopali spectare in Ecclesiis vestris S. Angeli et S. Mariae de Casali Rupto cum cellis suis et clericis servientibus Deo ibidem, placuit nobis et universo capitulo nostro ex deliberato mentis affectu ad hanc vobiscum et cum Monasterio vestro praesentis auctoritate privilegii firmam perpetuamque pactionem atque concordiam, sopitis de caetero universis quaestionibus, convenire. Ipsae quidem praefatae Ecclesiae vestrae, quas pleno iure cum praedictis cellis et clericis auctore Domino possidetis, ab omni iurisdictione Episcopali penitus liberae omni

perpetuo libertate gaudebunt, et in nullo Ecclesiae nostrae tenebuntur aliquatenus respondere. In signum igitur et cautelam huius pactionis ac concordiae perpetuo valiturae, sacerdotes, qui dictis Ecclesiis vestris S. Angeli et S. Mariae servire videntur, reddent Ecclesiae nostrae exenia annuatim, videlicet unusquisque ipsorum in Nativitate Domini gallinam unam, et in Pascha Dominicae Resurrectionis gallinam unam, et nihil aliud. Quod si forte sacerdotes ipsi ad solvenda praedicta exenia duri existerent, vel modo quolibet scrupulosi, per fratrem Saul Priorem ipsius loci, vel successores eius cogentur ad solutionem ipsarum. Verum iudicia tantum de oppressionibus parvulorum, ex convenientia ipsius intercedentis pactionis atque concordiae, nos habebimus exercenda viris atque mulieribus, quibus acciderit talis culpa, accedentibus ad praesentiam nostram cum literis vel nuntio Prioris eiusdem Casalis, De coniugiis etiam clandestinis et illicitis a viris Casalis Rupti et mulieribus celebratis ad denuntiationem Prioris, iuxta quod iura praecipiant, cognoscemus. Si vero homines civitatis Mutulae, Massafrae et Palaiani nostrae Diocesi in Ecclesiis S. Angeli et S. Mariae de Casali Rupto sibi elegerint sepulturam, salva quarta mortuarii, quae iuri Ecclesiae nostrae spectare dignoscitur, licitum sit Priori et clericis eiusdem casalis venire cum processione Cavensi extra moenia ante ianuas civitatis Mutulae, Massafrae et Palaiani, et recipere inde eorum cadavera, quibus placuerit in eorum coemeterio sepeliri¹² Chrisma quoque et oleum sanctum ad requisitionem Prioris et clericorum eiusdem loci, consecrationes Ecclesiarum atque altarium ad invitationem Prioris eiusdem ordinationes que clericorum ad repraesentationem vestram vel supradicti loci Prioris nos et successores nostri tenebimus praefatis Ecclesiis gratis et sine pravitate aliqua exhibere. Quod si aliter vel a nobis, vel a quoquam successorum nostrorum forte attentaretur, liceat vobis et successoribus vestris haec omnia a quolibet catholico Episcopo libere et absolute requirere, et facere requiri, pro voluntate. Ut autem Ecclesia nostra praetaxato ac specificato ex praefata pactione atque concordia reddito temporis sit perpetuitate contenta, et praefata Ecclesiae vestrae cum cellis et clericis earumdem praedictis libertatibus universis ex praefata concordia et pactione obtentis omni nostra et in perpetuum successorum nostrorum contradictione taxata quiete gaudeant semper, pactionem et concordiam ipsam, ut perpetuo firmitate nitantur, et quod non possint a nobis vel successoribus nostris [n]ullo modo conve[...],i, nostro et totius capituli Mutulani consensu munimus pariter et vallamus et praesens privilegium ad supradictorum memoriam et [..]obur perpetuo valiturum per manus Nicolai Imperialis Mutulae notarii nostra

¹² B. RUGGIERO, *Potere, istituzioni, chiese locali: aspetti e motivi del Mezzogiorno Medioevale dai Longobardi agli Angioini*, (Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo Spoleto), Bologna 1991, pp. 30-38. In tutte le chiese dipendenti dal Monastero cavense era lecito seppellire i morti, si pensi alle chiese di S. Maria e S. Nicola di Salerno per mezzo della bolla di Amato (990) ed Alfano (1071) oppure nella chiesa di S. Martino di Molfetta per diploma del vescovo Giovanni (1136), o ancora, in S. Maria Maddalena di Bari, per concessione del vescovo Rainaldo (1179) e via di seguito.

iussione scriptum cerei sigilli nostri munimine cum nostra et canonicorum nostrorum subscriptione fecimus roborari. Si quis vero ullis temporibus contra pactionem et concordiam praetaxatam, quae in praesenti privilegio continetur, venire tentaverit, anathematis vinculo innodetur, et poenae quingentorum augustalium obnoxius teneatur, pactione et concordia supradicta firma perpetua nihilominus permanente. Actum est hoc Anno Dominicae Incarnationis millesimo duecentesimo trigesimo octavo, imperante Domino nostro Federico Dei gratia invictissimo Romanorum Imperatore semper Augusto anno 18, rege vero Hierusalem anno 13 et Siciliae anno [...], mense februari, XI indictionis.

† Nos Samuel Dei gratia Episcopus Gravinensis ad preces Domini Mutulani Episcopi subscripsimus.

† Ego Marcus Dei gratia Castellaneti Episcopus ad preces Domini Mutulani Episcopi subscripsi.

† Ego Andreas Cantor consensi.

† Ego Ioannes archidiaconus consensi.

† Ego Gregorius canonicus consensi.

† Ego Nicolaus canonicus consensi.

† Ego Ioannes presbyter et canonicus consensi.

† Ego Caropresus canonicus consensi.

† Ego Ioannes Guirrerius Canonicus consensi.

IV

Napoli, novembre 20, 1254

La Bolla di papa Innocenzo IV è diretta all'Abbate Leonardo¹³ del Monastero della SS. Trinità di Cava. Il pontefice, con tale atto, revoca l'alienazione del Casale di S. Giacomo di Lucera, di S. Cosimo (Calabria), di Fabricae (Puglia) e Casalrotto (Mottola). Siccome il Monastero della SS. Trinità di Cava dipendeva dalla Curia Romana e quindi nulla poteva da essa venire alienato senza l'autorizzazione della Sede Apostolica, il Pontefice Innocenzo IV dichiarò che i quattro Casali ritornassero sotto l'esclusiva dipendenza dei Benedettini di Cava.

Orig.: Archivio della SS. Trinità di Cava dei Tirreni, Pergamena – Indicazione moderna M. 49.

Ed. F. GUERRIERI, *op. cit.*, pp. 200-201.

1254. Innocentii IV Pontificis diploma concessum Leonardo Abbati, sub datum Neapoli 12 Kal. Decembris 1254, Pontificatus sui anno 12, de revocatione alienationis casalium S. Iacobi de Luceria, Churizosimi, Fabricae et Casalis Rupti, deque restitutione ipsarum ex integro, non ostantibus literis et confirmationibus apostolicis impetrandis quacumque poena et iuramento vallatis tamquam iustitiae ac veritati praeiudicantibus.

Innocentius Episcopus servus servorum Dei. Dilectis filiis Abbati et Conventui Monasterii Cavensis ad Romanam Ecclesiam nullo medio pertinentis ordinis S. Benedicti salutem et apostolicam benedictionem. Ex parte vestra fuit propositum coram nobis quod cum olim Fabricae, Churizosimi, S. Iacobi prope Luceriam Casalia ac Casale Ruptum, iamdu[...] a Christi fidelibus Monasterio vestro collata, idem Monasterium legitime possideret; nonnulli familiares et aulici quondam Friderici olim Romanorum Imperatoris et Conradi nati eius cupiditatis oculos in ipsa casalia dirigentes, ea etiam vobis in hac parte consentientibus prae timore, sibi obtinere concedi sub quadam annua et modica pensione in grave ipsius Monasterii detrimentum, super quae subveniri eidem Monasterio per Apostolicae Sedis providentiam supplicastis. Cum igitur idem Monasterium ad Romanam Ecclesiam immediate pertineat, et ob

¹³ Il lungo governo di Leonardo (1232 –1255) nella storia della SS. Trinità di Cava, va segnalato per le tante donazioni, restituzioni e concessioni papali fatte a quest'Abbate, in particolare da Innocenzo IV. Negli Archivi cavensi si conservano circa otto bolle di questo Pontefice.

hoc bona ipsius distrahi etiam de libero vestrae voluntatis assensu, vel alienari nequiverint absque licentia Sedis Apostolicae speciali, nos ex officio nostro volentes indemnitati eiusdem Monasterii paterna diligentia providere, concessionem huiusmodi et quidquid ex eis secutum est vel ob eas auctoritate praesentium revocamus, ac integre restituimus Monasterium ipsum ad casalia praedicta, non obstantibus aliquibus literis sen confirmationibus veritati et iustitiae praeiudicantibus a Sede Apostolica impetratis aut etiam impetrandis, vel conventionibus super hoc habitis, quaecumque sint poena vel iuramento vallatae. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostrae revocationis et restitutionis infringere, vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attentare praesumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli Apostolorum eius se noverit incursum. Datum Neapoli 12 Kalendas decembris, Pontificatus nostri anno 12.

Cava dè Tirreni, febbraio 11, 1263

Si tratta di una delle più notevoli donazioni fatte ai Benedettini di Cava al tempo dell'Abbate Tommaso, ceduti dall'arciprete Eustazio di Casalrotto di Mottola. Eustazio dona il prezioso codice delle Leggi Longobarde, proveniente da Casalrotto oltre ad altri preziosi oggetti d'uso ecclesiastico.

Archivio della SS. Trinità di Cava dei Tirreni, *Registri Thomae Abbatis*, carta 23.

Ed. F. GUERRIERI, *op. cit.*, pp. 147-148.

Die dominico, undecimo februari, VI ind. (1263). Domnus Eustasius archipresbyter Casalis ructi, assignavit domno Goffrido vestarario Cavensis Monasterii et dopno Alebrandino armario eiusdem Monasterii bona ecclesiastica ecclesiae Sancti Angeli de Casali ructo, per eos detenta, ad opus et fidelitatem dicti monasterii conservanda. Videlicet: crucem unam argenti magnam, et duas cruces argenteas parvas deauratas, calicem unum et patenam de argento deaurato. Librum unum evangeliorum, cuius tabula una est argentea deaurata. Candilerios duos de loctone. Thuribulum unum argenteum. Camissas duas cum amictis, stolis, manipulis et cingulis oportunitis. Planetam unam de cata[....]ito rubeo. Item planetam unam de seta in qua sunt depi[.]te aves. Item planetam unam de seta que vocatur de panno scaraficto. Item planetam unam de purpura fracti. Item pluviale unum de panno scaraficto. Item dalmatica unam de seta. Item planeta unam de seta fracti. Item planeta unam de seta nigra, tunicam unam de seta. Item pannum unum de purpura rotata pro altari. Sindones duos. Tobalias duas listatas. Item tobalias duas. Item librum unum biblie de duobus voluminibus. Planetas de lino quinque et de seta tres, et de fustano. Camissas de lino novem. Cortinas duas. Omelias tres. Justales tres. Graniles duos. Messale unum. Eplanpaule unum. Eptaticum unum, in quo continetur profetarum flos evangelicorum. Intefanarios duos. Nocturnale unum et alterum diei psalterium unum. Oratinale unum de domno Tudichi. Manuale de Archipresbytero unum. Oratinale unum. Preceptores duos. Breviarium unum. Vita Patrum. Dialogum Sancti Gregori. Manuale unum. Orago Longobardorum. Manuale de domno Isaya.

Reg. Thomae Abbatis.

VI

Taranto, novembre 4, 1307

Carlo II d'Angiò, giudicando cosa ingiusta che gli abitanti di Casalrotto fossero gravati nelle tasse più di quanto il loro numero ed il loro patrimonio consentisse, incaricò il Giustiziere di Terra d'Otranto di accertarsi delle condizioni della gente di Casalrotto ed imponesse loro una tassa proporzionata e tollerabile. Il Giustiziere, fatte le inchieste necessarie, ed accertatosi della vera miseria e del reale spopolamento di quel Casale, ridusse agli abitanti la tassa a sole due onces d'oro.

Archivio della SS. Trinità di Cava dei Tirreni, Pergamena – Indicazione antica H.17; moderna O. 16.

Ed. F. GUERRIERI, *op. cit.*, pp. 210-216.

1304. Transumptum Caroli secundi Siciliae Regis de modificatione ac diminutione taxae collectarum impositionumque regiarum Casalis Rupti bellorum vincolarum excidium agrorumque vastationem passi ac pene, consumpti. Anno 1307, die quarto mensis novembris tertiae indictionis.

In nomine Domini nostri Iesu Christi Dei aeterni. Anno ab incarnatione eiusdem millesimo trecentesimo septimo, regnante Domino nostro Carolo secundo Dei gratia serenissimo Ierusalem et Siciliae Rege, Ducatus Apuliae et Principatus Capuae, Provinciae Forcalquerii et Pedismonti Comite. Regnorum vero eius anno vicesimo tertio, die octavo mensis aprilis quintae indictionis, apud Litium. Nos Iohanne de Laya Miles Regius Iustitiarius Terrae Ydronti, assidente nobis Iudice Rogerio de Suessa iudice et assessore nostro, praesente etiam ibidem notario Nicolao de Marino de Aversa actorum notario per Regiam Curiam nobis datis, praesenti scripto sententiae declaramus quod, dum olim die quintodecimo martii eiusdem quintae indictionis apud Tarentum Curiam more solito regeremus, religiosus vir Frater Petrus Prior Ecclesiae S. Angeli de Casali Rupto ordinis Cavensis praesentavit nobis in iudicio quasdam sacras patentes regias literas continentiae subsequentis: Carolus secundus Dei gratia Rex Ierusalem et Siciliae, Ducatus Apuliae et Principatus Capuae Provinciae et Forcalquerii Comes Iustitiario Terrae Ydronti, tam praesenti quam futuro, fidelibus suis gratiam suam et bonam voluntatem. Olim in anno decimae indictionis primo praeterito ad supplicationis instantiam

religiosi viri Fratris Petris Prioris Ecclesiae S. Angeli de Casali Rupto de iurisdictione vestra Cavensis Ordinis devoti nostri, afferentis idem Casale Ruptum, quod est dictae Ecclesiae, ex discriminibus guerrae praeteritae ac inculcantis hactenus fiscalium functionum oneribus, et aliis nostrorum officialium gravaminibus subse[.]utis incolarum exhabitatione ac honorum vastatione consumptum, et perinde ad supportandum dictarum fiscalium collectanarum onera solita non posse sufficere, constituto inde per inquisitionem de mandato Curiae nostrae factam, Robertus primogenitus noster Dux Calabriae ac noster in Regno Vicarius Generalis ad homines dicti Casalis compassionem habens et procedens in hoc de mandato nostro propterea sibi facto, dum nos tunc temporis in Romana Curia moraremur, hominibus ipsis gratiose concessit, ut ex hunc usque per subsequentes quinque annos uncias auri quatuor tantum, [...] deinde, quinquennio ipso finito, usque ad quinquennium aliad uncias auri octo ponderis generalis in singulis praedictis subventionibus et collectis per Curiam imponendis quolibet anno ipsi Curiae nostrae solverent, et non ultra. Nunc autem praefatus Prior nostram praesentiam adiens, et exponens quod post concessam gratiam supradictam Casale praefatum iteratis incursibus hostium exitit laccessitum ac finali exhabitatione fere destructum, adeo quod hii perpauca admodum incolae, qui remanserunt, in eo, praemissas octo uncias, quas secundum praemissam gratiam eis factam per spatium dicti postremi quinquennii, quod durat adhuc, solvere Curiae nostrae tenentur, ratione aliqua nequeunt supportare. Supplicavit humiliter, ut providere tam dictae Ecclesiae, quam praefatis hominibus in hac parte de opportuno levamine benignius dignaremur. Nos itaque reputantes iniustum, ut praedicti homines graventur in praemissis ultra quam eorum numerus exigat, et suppetant facultates, fidelitati vestrae praecipiendo mandamus, quatenus in praesens Iustitiarius una cum iudice et actorum notario per Curiam tibi datis de status et conditione Casalis praedicti diligenter inquirere studeas, et certius informari, et deinde si tibi constiterit de praemissis, diligenti consideratione habita tam ad numerum et facultates hominum habitantium nunc Casale praefatum ac familias eorum, de quibus onera vel utilitatem recipiunt, quam ad alia, quae in his rationaliter fuerint attendenda, de praedictis generalibus subventionibus et collectis et exactionibus quibuscumque fiscalibus in dicto Casali per nostram Curiam de cetero imponendis quantitatem illam hominibus ipsis taxes proportionaliter, et imponas atque exigas ab eisdem, quod commode et tolerabiliter ferre possint, generalis taxationis cedula, vel quocumque in contrarium non obstante. Deinde vero nos successive futuri Iustitii taxationem et modificationem praemissas quamdiu Casale praefatum in statum fuerit rehabilitationis huiusmodi dictis hominibus observantes, sicut Casale ipsum in numero et facultatibus incolarum augmentabitur et meliorabitur in futuram, sic eisdem hominibus quantitatem per te praesente Iustitium eis modificatam ac taxatam in dictis subventionibus et collectis augere successivis semper temporibus, prout rationabile fuerit, studeatis, ita quod successivo tempore non possit in

hac nostra Curia circumscribi: significantes Magistris Rationabilis Magnae Curiae nostrae illam, quam sit augmentandam duxeritis quantitatem: praesentibus post opportunam inspectionem earum remanentibus praesentanti in antea valituris. Datum Neapoli per Bartolomeum de Capua Militem logothetam et Protonotarium Regni Siciliae. Anno Domini millesimo trecentesimo quarto, die quarto novembris, tertiae indictionis, regnorum nostrorum anno vicesimo. In eodem die et hora ibidem dictus Prior Silbester praesentavit nobis in iudicio quasdam alias patentes litteras Excellentissimi Domini Domini Roberti illustris Ierusalem et Siciliae Regis primogeniti, Ducatus Calabriae et toto regno Siciliae Vicarius Generalis continentiae subsequentis: Robertus primogenitus illustris Ierusalem et Siciliae Regis, Dux Calabriae et etiam in Regno Siciliae Vicarius Generalis, Iustitiario Terrae Ydronti devoto suo salutem et dilectionem sinceram. Religiosus vir Frater Petrus Prior Ecclesiae S. Angeli de Casali Rupto de iurisdictione vestra Cavensis Ordinis devotus nostri nuper, nostram praesentiam adhiens, murmurat quod paternas litteras directas vobis sub dicta forma de alleviatione hominum dicti loci Casalis Rupti a fiscalibus subventionibus et collectis nondum debitae executioni mandastis in gravamen immodicum hominum praedictorum. Super quo provisionis nostrae remedio implorato, volumus et devotioni vestrae, sub poena unciarum auri viginti a nobis, si secus minime feceritis, irremisibiliter extorquenda, mandamus expresse, quatenus, forma praedictarum litterarum regalium diligenter actenta et in omnibus partibus efficaciter observata, illas iuxta earum continentia exequi studeatis. Adeo quod apud nos minime quaerela non murmuret iterata. Datum Neapoli per Nicolaum Fruziam de Ravello Locutenentem Protonotarium Regni Siciliae, anno Domini millesimo trecentesimo sexto, die secundo septembris quintae indictionis. Ad quarum litterarum regalium et dicti Domini Ducis executionem volentes procedere cum omnia reverentia et honore, solennitatibus iuditiaribus ordinis praetermissis, per eo quod dictae litterae gratiam continebant, atque ad maiorem cautelam dato per nos legitime et solemniter coadiutore nomine et pro parte ipsius Curiae ad ipsius negotii defensionem Nicolecto de Nuceria, quosdam testes nominatos nobisin iudicio ex parte Prioris praefati Curiam mandavimus ad petitionem Prioris ipsius, ut per totum septimum decimum diem dicti mensis martii coram nobis comparere debeant in dicta Curia, ad deponendum supra iis, de quibus interrogati fuerint testimonium veritatis. Quo termino adveniente, apud Castellanetum praedictus Prior quosdam testes de Motula et Castellaneto in iudicio praesentavit, nec non quaedam capitula ex ipsis sacris regiis litteris extracta, super quibus ipsos testes examinari petiit, in iudicio similiter praesentavit continentiae subsequentis: Imprimis si excellentissimus Dominus Dominus Robertus illustris Domini nostri Regis Ierusalem et Siciliae primogenitus, Dux Calabriae, ad homines dicti Casalis Rupti compassionem habens, olim in anno decimae indictionis primo praeterito, ad petitionem dicti Prioris, gratiose concessit hominibus dicti Casalis, ex discriminibus guerrae praeteritae ac

in culcatis hactenus fiscalium fuctionum oneribus ac aliis officialium gravaminibus subsecutis, incolarum exhabitatione ac bonorum vastatione consumptum, ut ex tunc usque per subsequentes quinque annos uncias auri quatuordecim, et deinde, quinquennio ipso finito, usque ad quinquennium aliud uncias auri octo ponderis generalis, in singulis subventionibus et collectis per Curiam imponendis quolibet anno solverent Regiae Curiae, et non ultra. Item ingratum per dictum Dominum Iustitiarium si post concessionem gratiae supradictae ante finitum primum quinquennium praedictum Casale Ruptum iteratis incursibus hostium extitit lacessitum, propter quos incursus exhabitatione hominum dicti Casalis extitit fere destructum. Item si propter paucitatem incolarum, qui remanserunt in Casali praedicto occasione dictae destructionis, praedictas uncias auri octo, quas, secundum praemissam gratiam ipsis hominibus factam, per spatium dicti postremi quinquenni, quod durat adhuc, ipsi Curiae Regiae tenentur exolvere, aliquantum recte nequeunt supportare, nec etiam praedictas uncias auri quatuor possunt comode supportare. Item si post ipsius concessionis praedictae gratiae, infra primum praedictum in dicto Casali erant incolae habitantes et commorantes ibidem focaliter numero quinquaginta. Item si durante ipso primo quinquennio dictum Casale ex recessu incolarum ipsorum propter supradicta discrimina devenerunt ad habitationem numeri incolarum focaliter, scilicet triginta et nos plus, qui nunc pauperes sunt, et vitam suam nequeunt comode sustentare. Item si usque ad quantitatem pecuniae supradictae, scilicet uncias auri quatuor, in singulis generalibus subventionibus et donis per Regiam Curiam imponendis hominibus Casalis praedicti ipsi possint comode supportare. Item si de praedictis omnibus et singulis est fama et vox publica in terra Motulae, Casalibus et locis sibi adiacentibus, et si maior et sanior pars hominum dictae terrae, casalium et locorum ita tenet, credit et sentit. Super quibus capitulis dictos testes iuratos de veritate dicenda in praesentia Coadiutoris praefati diligenter et semotim in secreto examinavimus, prout postulat ordo iuris. Die vero quinto mensis aprilis eiusdem indictionis apud Li[t]ium, praedictis partibus praesentibus in iudicium et petentibus, facta fuit publicatio testium praedictorum et ex dictis et attestationibus eorumdem ipsis partibus copia data fuit. Et eodem Coadiutore Nicholao allegante et opponente contra dicta et personas testium praedictorum, die sexto eiusdem mensis ibidem ipsis partibus peremptorie terminum praefiximus, usque per totum diem octavum dicti mensis, ad audiendam permutationem et taxationem faciendam per nos super negotio supradicto. Infra quem terminum nos qui supra Iustitarius, habito diligenti cum deliberatione consilio, una cum dictis iudice et assessore nostro et auctorem notario per Regiam Curiam nobis datis et cum aliis iurisperitis et advocatis, quia vidimus et plene agnovimus, per depositionem testium praedictorum et minuta negotii supradicti habita diligenti consideratione per nos tam ad numerum et facultates hominum habitantium nunc Casale praefatum, de quibus onera vel utilitates recipiunt, quam ad alia, quae in hiis

rationabiliter fuerint attendenda, venientia praedicto termino, Dei nomine invocato, visum est nobis dicto Iustitiario, Iudici et actorum Notario, de consilio ipsius Iudicis et Iurisperitorum ipsorum, atque imponimus et taxamus, ut in praedictis generalibus subventionibus et collectis et taxationibus, quibuscumque fiscalibus dicto Casali Rupto per Regiam Curiam de caetero imponendis, ipsi Regiae Curiae solvere debeant, quantitatem scilicet unciarum auri duarum, tarenorum septem et granorum decem ponderis generalis. Quam quantitatem per nos sit proportionaliter impositam et taxatam in praedictis generalibus subventionibus et collectis et taxationibus fiscalibus, quibuscumque ab hominibus Casali Rupti pro parte Regiae Curiae dictam quantitatem pecuniae, quam comode et tolerabiliter ipsos ferre perspeximus exigi sententialiter volumus et mandamus. Reservato ipsi Regiae Curiae, ut si praedictum Casale Ruptum in statum rehabitationis et augmentationis et meliorationis in numero hominum et facultatibus incolarum pervenerit, quod tam nos, quam successores nostri in ipso Iustitiarius officio quantitatem ipsam sit modificatam atque taxatam quantitatem pecuniae supradictae in dictis subventionibus et collectis augere successive, prout rationabile fuerit, valeamus. Ita, quod successivo tempore non possit in hac Regia Curia circumscribi hanc nostram taxationem, in hiis scriptis sententialiter proferentes. Deinde [...] ad futuram memoriam, et tam Regiae Curiae certitudinem, quam praedictorum Prioris et hominum dicti Casalis Rupti cautelam firmam, est exaratum praesens publicum instrumentum, scriptum et signatum per manum praedicti Notarii Nicolai, actorum Notarii, qui praedictis interfuit, sigillo nostro et subscriptionibus Iudicum Rogerii de Suessa Iudicis et Assessoris nostri et subscriptorum testium subscriptionibus communitum. Hoc autem instrumentum scripsi meo consueto in officio, signo signavi. Ego praedicto Notarius Nicolai, actorum Notarius, qui praedictis interfui, et meo sigillo etiam sigillavi.

† Ego qui supra Rogerius Iudex interfui et subscripsi.

† Ego Notarius Mathaeus de Pulano Notarius Camerae cum praedicto Iustitiario per Curiam deputatus praedicta confiteor et me subscripsi.

† Ego Notarius Nicolaus de Aquila qui praedictis interfui testis sum.

† Ego Ianuarius de Marino interfui et subscripsi.

† Stephanus Iudicis Eustasii de Brundusio.

VII

Napoli, aprile 27, 1347

Con questo diploma, Roberto Principe di Taranto, riconferma tutte le donazioni riguardanti il territorio di Casalrotto al Monastero Cavense. Il principe Roberto, con decreto sovrano, assicura nel presente e nel futuro al Monastero della SS. Trinità di Cava, la pacifica possessione di Casalrotto, convalidando soprattutto la sentenza del 1231 contro Gualtieri Gentile, Signore di Mottola, e confermando esclusivamente all'Abbate Cavense, tutti i diritti acquisiti sul territorio della città di Mottola.

Archivio della SS. Trinità di Cava dei Tirreni, Pergamena – Indicazione antica N.17; moderna O. 42.

Ed. F. GUERRIERI, *op. cit.*, pp. 218-221.

1347. Roberti Imperatoris Constantinopolitani ac Romaniae, Achayae et Tarenti Principis, atque in Regno Siciliae Capitanei Generalis, diploma concessum Maynerio Abbati, sub datum Neapoli, Anno Domini 1347, die vigesimo septimo aprilis quintae decimae indictionis, Imperii sui anno primo, sigillo cereo communitum, de confirmatione Casalis Rupti, omniumque iurium, iurisdictione criminali tantummodo excepta.

Robertus divina Dei gratia Constantinopolitanus Imperator, Romaniae despotus, Achayae et Tarenti Princeps ac in Regno Siciliae Capitaneus Generalis, Iustitiariis et Vicariis terrarum dicti Principatus Tarenti praesentibus et futuris, devoti suis, salutem et dilectionem sinceram. Ad sacras Dei Ecclesias habentes purae devotionis affectum, in earum delectamur prosperis et molestamur adversis. Sancta sane facta pridem de nostri mandato culminis inquisitione generali super bonis et iuribus nostri demanii in civitate nostra Mutulae de praedicto principatu nostro Tarenti, iurisdictione vestrae compertum extitit per eandem, quod infra territorium et districtum civitatis ipsius nostrae venerabile Monasterium S. Trinitatis de Cava tenuerat, tenebat et tenet quoddam habitatum casale, quod Casale Ruptum vulgariter appellatur. Ipsa igitur inquisitione in concilio nostro relata fideliter, et per eum mature discussa, et successive Monasterio predicto vocato, ad illam fuerunt pro parte ipsius Monasterii praesentatae in eodem consilio duae sententiae, latae ab olim, ut infra distinguitur per quas dicti Monasterii fundatur intentio in

subscriptis, super quibus et aliis per Monasterium ipsum productis per consilium ipsum nostrum proviso diutius. Nos attendentes quod in quaestione mota per ipsum Monasterium contra tunc Dominum Mutulanum, ex qua dictae sententiae processerunt, quidquid iuris utraque pars habebat in dicto Casali et in toto territorio Mutulano deductum in iudicium videbatur, cum in iure sit cautum id venire in iudicium non solum, de quo actum est, veniret, sed id non venire, de quo nominatum actum est, ne veniret, maxime cum de ipso Casali non appar[.]erint iura alia, nisi diurna possessio, quae quandoque per eadem producta turbata fuisse Monasterio aedito monstratur, de ordinatione dicti nostri consilii, volumus ex certa nostra scientia ipsum Monasterium Cavense et homines ipsius Casalis in pacifica possessione subscriptorum iurium permanere de cetero iure iuxta praedictarum sententiarum tenorem et mentem, et qualibet super hiis molestatione sopita et nullatenus in antea suscitanda. Praedictarum vero sententiarum tenorem et mentem, et qualibet super hiis molestatione sopita et nullatenus in antea suscitanda. Praedictarum vero sententiarum intentiones sunt haec, videlicet: prima sententia est lata pro ipso Monasterio super possessorio et petitorio subscriptorum contra Dominum Gualterium Gentilem tunc Dominum dictae Mutulanae Civitatis conventum, et litem contestando, quo ad utrumque iudicium proprietatis et possessionis confessum, videlicet redditum, epreseniorum servitorum, angariarum, perangariarum, collectarum, adiutoriorum, adohamenti, servitutum, omnium aliorum iurium, ponendi baiulos et removendi in eodem casali, ordinandi iudices, regendi Curiam, ponendi bannum, imponendi multam in casali et in hominibus et in haereditatoribus eiusdem Casalis, utendi pascuis, lignis et aquis in territorio Motulae. Secunda vero sententia est lata pro universitate ac hominibus casalis eiusdem, super possessorio et petitorio subscriptorum contra eundem Dominum Gualterium conventum et confessum ut supra, videlicet utendi pascuis, aquis et lignis, ortis piscinis et cisternis, ducendi et reducendi animalia, eundi, redeundi, agendi, hauriendi et adaquandi, exceptis illis, quae olim tempore regnum fuerunt indefensa, videlicet quodam Canneto, in loco qui dicitur Canneti, et Sylva plana, dum est in defensa Imperatoris Federici, iuris laborandi, colendi et seminandi in terris Motulae, salvo terratico, quod debetur ratione terrae. Verum quia in praedicta civitate Motulae, eiusdem territorio ac districto, sicut et in caeteris civitatibus, terris et locis Principatus eiusdem, habuimus et habemus merum et mixtum imperium ac gladii potestatem, volumus et devotioni vestrae firmiter ac expresse mandamus, quatenus vestrum quilibet infra officii sui tempus iurisdictionem criminalem exer[.]at in Casali jamdicto, prout in aliis locis, seu casalibus dicti Principatus generaliter exercetis, et ut melius nostrae Curiae super ipsius iurisdictionis criminalis exercitio pro tempore futuro sit cautum, ordinamus tenore praesentium quod vestrum quilibet circa principium sui officii proprio sacramento astringat baiulum dicti casalis, qui pro tempore pro parte dicti Monasterii fuerit ordinatus in illo, quem proinde coram nobis faciatis vocari, ut

singulis duobus mensibus, omnes et singulos denuntiationes criminales coram eodem Baiulo faciendas, seu alios excessos notorios criminales in eodem casali publice commictendos, etiam si de ipsis denuntiationem aliquam fieri non contingat, distincte et particulariter in scriptis, sub eius sigillo, ad Curiam vestram mittat eos, quos super hiis negligentes forte inveneritis, actus, mediante iustitia punitur; actendo signanter, quod huiusmodi Baiuli sint bonis et facultatibus sufficientes et probi et qui propterea verisimiliter non degerent, quos pro adimplendis praedictis efficaciter faciatis apud acta Curiae solemniter obligare ad poenam pecuniariam et formidabilem, prout facto videritis opus esse, volentes et mandantes, auctoritate, praesentium, quod nullus vestrum de cetero audeat statuere pro parte nostrae Curiae camerarium aliquem in eodem Casali sub colore quasi praedictae iurisdictionis criminalis exercendae in illa, vel alia quavis causa. Sed si quem forte camerarium huiusmodi habeat dicta nostra Curia in Casali praedicto, removeatis instanter nec permittatis Baiulos seu Credenceros Cabellae dictae nostrae civitatis Motulae sive praedictum Monasterium, sive praefatos Universitatem et homines eiusdem casalis contra praedicta expressa in eisdem sententiis in aliquo molestare, quas sententias eis volumus per omnia obsevari; aliis omnibus nostris et nostrae Curiae iuribus per omnia semper salvis. Audentes in contrarium per poenarum impositiones et exactiones earum pro Curia nostra si et quoties in ipsos inciderit, ac alia cohactiva iuris remedia actus compulsuri. Praesentes autem litteras post congruam inspectionem earum et transumptum publicum inde habendum et dandum impendenti alterutrum remanere volumus penes praesentatem easdem apud vestrum singulos obtenturas. Datum Neapoli, anno Domini millesimo trecentesimo quadragesimo septimo, die XXVII aprilis, XV indictionis, Imperii nostri primo.

PP. apud acta Imperialis Curiae die XXVIII iulii XV indictione, Tarenti

Registrata in Cancellaria Imperiali.

VIII

INSTRUMENTUM VENDITIONIS

Napoli, novembre 10, 1616

Il Monastero della SS. Trinità di Cava, vende il territorio di Casalrotto al marchese di Mottola Marco Antonio Caracciolo. Tale vendita fu ritenuta necessaria poiché risultava antieconomico e dispendioso riscuotere il fitto a causa dell'enorme distanza dal territorio di Casalrotto a Cava dei Tirreni: «centocinquanta miglia, sei giornate di cammino e dieci ducati per le spese di viaggio». Dall'atto di vendita, ricaviamo anche i confini del territorio di S. Angelo di Casalrotto. I Religiosi cavensi ricevono come prezzo quattrocento ducati ma il territorio di Casalrotto, valutato dai periti locali, aveva un valore massimo di trecento ducati.

Archivio della SS. Trinità di Cava dei Tirreni, Copia autentica¹⁴, scaffale C, punto 5°, fasc. 72, n. 4689.

Ed. C.D. FONSECA (a cura di), AA.VV., *Le aree omogenee della civiltà rupestre nell'ambito dell'impero bizantino: la Cappadocia*. Atti del V Convegno Internazionale di Studi sulla civiltà rupestre, Galatina 1981, pp. 267-275.

Die decimo mensis novembris quintodecima indictione 1616 Neapoli constituis in nostri presentia ad. R.P. d. Vittorino a Neapoli ad presens cellerario et procuratore generali sacri monasterii S.me Trinitatis civitatis Cavae ordinis Sancti Benedicti congregationis casinensis alias Sanctae Iustinae de Padua procurationis capituli in eodem sacro monasterio, rogatum manu notarii Jo. Ferdinandi Costa cavensis die terdecimo mensis februarii anni 1615. Agente ad infrascripta omnia procuratoris, nomine et pro parte dicti sacri monasterii et pro eodem sacro monasterio ac successoribus quibuscumque imper[.]petuum in eo pro quo quidem sacro monasterio et patribus ipsius dittus R(everen)dus P.D. Vittorinus ditto et..... Re(verendi) Patres eiusdem sacri monasterii capitulariter congregati more solito ratificent ut infra ex una parte et Marco Antonio Caracciolo Marchione Motulae agente similiter et patente [...] ad infraditta omnia pro se suisque sua ex parte altera

¹⁴ Il documento è composto da diciannove fogli. Lo scolorimento dell'inchiostro e il pessimo stato di conservazione dello stesso, in numerosissime parti, rende la lettura praticamente impossibile.

prefatus vero p. procurator..... sponte asseruit coram nobis et dicto Marchione, dicti sacri monasterii capituli congregatos fuisse tractatum de vendendo infra dicta bona stabilia, quae dictus sacrus (sic!) monasterius asseruit praefatus vero p. procurator ditto habere, tenere et possidere tamquam rem propriam eiusdem sacri monasterii et ad eum legitime spettavisse et spettare et sita impertinentiis et territorio ditte Civitatis Motulae provinciae terre h̄drunti nuncupata Casalrutto modo Consistentia vulgariter loquendo V. [...] dentro il sito et territorio di Motula detto Casarotto (sic) confina da boria il monte della grognola, la gravina della mendola et va per lo tomarolo di Santa Margherita verso levante et poi volta verso mezzogiorno confina con Gio. Maria Pagone con le terre di Don Donato Calabrese detto Palasciano et volta verso ponente dove se dice lo canale di pane crudo, confina con le terre di Santa Maria della terra verso Paligenello, et poi rivolta il detto canale di pane crudo et tira verso dove si dice Lappetto di Gioia e finisce al detto monte sopradetto della grognola dove s'è incominciato franca ditta bona stabilia nemini vendita.....

Cumque expediat ditto sacro monasterio ditta bona stabilia vendere cum sit grave eis de boni dittis [...] sacrum monasterium ad presens obeius [...] nimiam distantiam paulo nihil percepit utilitatem ideo communicato capitulariter super hoc consilio inter eos tandem unanimiter pari voto nemne discrepante statuerunt dittam venditionem esse faciendam et fatta per eos diligenti perquisitione tam hic Neapoli quam extra pro emptorem inveniendum neminem alium qui meliorem conditionem dicto sacro monasterio tandem obtulit ducatos quatuorcentum ideo cum eo est questio de vendenda bona praedicta volens ad attum dicte venditionis procedere tamquam cedentem in evidentem utilitatem dicti sacri monasterii pro ut ex infrascritta informatione capta apparet quorum [...] informationis et decreti interpositi per R. dos Patres commissarios eiusdem sacrae congregationis tenor talis est.....

..... Admodum RR. PP. Supplicant Abbas ceterisque superiores sacri monasterii Santissimae Trinitatis Cavae paternitates vestras admosum R[...] quatenus dignentur illis concedere facultate alienandi quaedam bona immobilia quae sunt Motulae et Barii praesertim in territoris cum aliquibus censibus et in pecuniae ab ipsis bonis provenientis erogandi saltem quinta pars ob nimiam distantiam. Distant enim ab ipso monasterio centum quinquaginta milliaribus, et continuo census ex alienatione vero dictorum bonorum maxima monasterii utilitas eveniret, sub hac tamen conditione quod pretium predictorum bonorum convertantur in emptione bonorum immobilium magis utilium vel in reemptione et extinctionem tot annuarum censum. Datum in ottava martii 1616. D. Ignatius abbas. D. Ioseph a Tarno prior, D. Massimus a Mediolano decanus, D. Lucas ab Aversa decanus, D. Io[hoannes] Benedictus a Matera, decanus, D. Cornelius a Minori decanus, D. Augustinus a Neapoli

decanus. R.P. Visitator Regni assumpto sibi socio videat an cedat in utilitatem monasterii in quo supplicatur: quod si cedit interponat auctoritatem regiminis servatis servandis. Datum in monasterio S. Benedicti de Mantova die 30 aprilis 1616. D. Andreas a Panormo, scriba capitula. Videt committenda datum in monasterio Sancti Benedicti Mantuani die aprilis 1616. D. Vincentius a Mantua cancellarius PP.DD. Audit. Locus sigilli. In Dei nomine amen. Cum a RR. PP. Capituli Generalis in monasterio Sancti Benedicti Mantuani sub die trigesima mensis aprilis presentis anni 1616 ad supplicationem eis factam pro parte sacri monasterii cavensis super alienatione aliquorum bonorum immobilium Motulae et Barii existentium commissum fuerit nobis D. Jovite a Cassino abbati monasterii Sancti Angeli Caveosi et assumpto socio super predictis iuxta consuetudines ac privilegia nostrae congregationis procederemus et assensum prestaremus iuxta preinsertum decretum predicti capituli generalis. Die settima mensis novembris 1616. In monasterio Sancti Severini assumpto nobis socio R. P. D. Alexandro de Castrovillari abbate predicti monasterii ad infrascripta devenimus.

Eo dem modo vocatus Marinus de Aquario terre Motule etatis annorum viginti septem in circa cum dixit, et primo iuramento a se sponte suscepto tactis sacris scripturis.

Interrogatus: si sape un territorio nella pertinenza di detta terra di Motula chiamato Casalrotto e di quante moia e di che qualità si ha.

Respondit: Io lo so molto bene et il territorio in tutto sarrà di ottant'otto moija in circa delli quali otto saranno seminatori in circa; li restanti sono incolti ed in scogli nudi e non si possono ridurre a coltura perché in parte et machia ed alcuni piedi di olivi selvatiche.

Interrogatus: Si sape ch'intraita recava il monastero di questo luogo e che cosa può valere.

Respondit: Il monasterio al presente affitta questo luogo ducati diecesette e questo è il più alto prezzo che mai l'abbia affittato, di quali denari il monasterio con grandissima difficoltà e dispendio li esige e per mio giudizio questo luogo al più rigoroso prezzo che si possa vendere non se ne caverà più di docati trecento.

Interrogatus: Si esso deponente sa li confini di esso territorio.

Respondit: La magna parte confina con li territori del Monte di Motula et da un'altra parte con Santa Margherita et anco con alcuni particolari.

Interrogatus de causa et scientia. Respondit uti de antiquo che nel detto loco ci sono alcune grotte et alcuni pozzi senza acqua eccentuate uno quale anco sempre l'ave. Io Marina de Aquaro.

Eodem die vocatus Aloijsius Verdonus de prope etatis annorum quadraginta in circa et previo iuramento se sape suscepto tactis sacris scripturis ad veritatem dicendam:

Interrogatus: Si esso deponente conosce un territorio posto nelle pertinenze della [terra] di Motula detto Casalrotto quale è del monasterio de Cava.

Respondit: Io lo so perché vi sono andato molte volte cacciando a detto territorio che ha circa moija ottanta quale sono petrose et colline con dui arbori d'amendola et alcune olive selvatiche. Ha trenta in quaranta piedi in circa che non quali vi è acqua et molte grotte stanze di capre et da sei in otto moia in circa de più di quelli vi sono seminatorie disperse in più parti in circa.

Interrogatus: Si esso deponente sepe quale intrata rende questo territorio.

Respondens: che sape molto bene che adesso rende diciasette ducati, e che più anni fa rendeva assai meno l'anno et quando il monasterio lo volesse vendere e ne ri[cav]asse ducento o al più trecento ducati al mio giudizio sarebbe molto ben pagato.

Interrogatus: Se esso deponente sape li confini di detto territorio. Respondit che il territorio del monasterio della Cave confina la maggior parte con il sig. marchese di Motula e d'altra parte con Santa Margherita et con altri..... a Pietr'Antonio de Nitis et altri confini ut supra. Signum crucis P.tri Aloisj Verdone scribere nescientis.

Eodem die vocatus Hercule Valente detto de Spinazzola, etatis annorum sessaginta in circa, et previo iuramento a se sponte suscepto tactis scripturis sacris.

Interrogatus: Si esso deponente conosce un territorio posto nelle pertinenze della terra di Motula detto Casalrotto quale è del monastero della Cava e di quanti moia può essere.

Respondens: Sono stato più di quattro anni in Motula et vi sono andato a spasso più volte et so molto bene detto territorio quale può essere da ottanta moia in circa in e circa sette moia o otto seminatorio diviso in più parti, vi sono anco alcune grotte per stanze di capre et altri animali.

Interrogatus: Si esso deponente sa che cosa può rendere al monasterio detto luogo e cosa può valere.

Respondit: So che detto luogo stava dui anni indietro per ducati diecesette ad un Mario D'Ambrosio, e che detto territorio fosse pagato ducati trecento sarebbe molto ben pagato a mio giudizio.

Interrogatus: Si esso deponente sape li confini di detto territorio.

Respondit: Ne so alcuni. Il sig. marchese di Motula, santa Margherita et uno de Nitis.

Interrogatus de causa scientia. Respondit ut supra.

Io Hercule Valente de Spinazzola ho deposto ut supra.

Eodem die vocatus Iulius de Laboribus de terra Spinazzola etatis annorum triginta quinque in circa et previo iuramento a se sponte suscepto tactis sacrosanctis scripturis.

Interrogatus: Si esso deponente conosce un territorio posto nella pertinenza della terra di Motula chiamato Casalrotto et di quantità si sia.

Respondit: Lo so, e conosco benissimo perché vi sono spesse volte andato. L'affittatore di esso luogo Mario D'Ambrosio et vi sono stato a caccia diverse volte, et detto territorio può essere di ottanta moia incirca incolto e di più ha altri moia in circa diviso in diversi et in detto territorio vi sono diverse grotte per animali essendo il resto incolto e selvaggio.

Interrogatus: Si sa esso deponente che intrata ne caccia il monastero della Cava e che cosa può valere.

Respondit: So che al presente lo tiene affittao Mario di Ambrosio, e ne paga ducati decesette e per il passato si pagava molto meno, e quanto tutto questo territorio fosse pagato ducento cinquanta ducati si potrebbe dare liberamente con beneficio del venditore.

Interrogatus: Si esso deponente sape li confini di detto territorio.

Respondit: So che confina con il sig. marchese di Motula et la chiesa di santa Margherita e con un altro di casa et altri

Interrogatus de causa scientia. Respondit ut supra.

Io Giulio Delaboribus ho deposto ut supra.

Die ottava eiusdem mensis et anni vocatus P. D. Vittorinus decanus et cellerarius Monasterii Cavensis et previo iuramento tactis sacrosantis scripturis de veritate dicenda

Interrogatus: Si esso deponente have cognitione de un territorio del monasterio della Cava sito nelle pertinenze di Motula detto Casalrotto.

Respondit: Vi sono stato in quel luogo come cellerario di detto monasterio per esigere l'affitto di detto territorio e per quel che io ho inteso da persone sperte e dabene che ancorchè il territorio è grande e incolto et ha molto poco di seminario e di molto dispendio al detto monasterio per andare ad esigere l'affitto, qual affitto al presente di ducati diecesette e per l'adietro ne pagavano undici e per essere lontano dal monasterio sei giornate e se ne spendono più di dieci ducati all'andar.

Interrogatus: Si esso deponente sa se detto territorio è spediante a venderlo e se si trova compratore e che prezzo se ne può cavare

Respondit: Io giudico essere molto spediente a venderlo per le cause sopradette per il poco utile che se ne cava l'anno passato del mese di marzo che io venni da Napoli mandato dal molto Rev.do P. Abbate della Cava per trattare insieme con il P. Hilario Procuratore del Monasterio con il d(et)to Marchese di Motula, quale have territorio che confinano con detto territorio del monasterio, acciò se lo compri et con difficoltà grande si è potuto arrivare detto Sr Marchese a volerlo pagare ducati quattrocento che esso pretendeva non voler pagarlo più che trecento ducati o al più trecento cinquanta. Solo per la comodità della vicinanza con li altri suoi territori e questa offerta è ancora in piedi per insino al di d'hoggi.

Interrogatus de causa scientia. Respondit ut supra.

Io D. Vittorino di Napoli ho deposto ut supra.

Eodem die vocatus P. D. Hilarius a Bassano eiusdem monasterii Cavensis, decanus et previo iuramento sibi delato veritate dicenda tactis sacro sanctis scripturis.

Interrogatus: Si esso deponente have cognitione di un territorio del sacro monasterio della cava chiamato Casalrotto sito nella pertinenza della terra di Motula.

Respondit: Io non ho cognitione perché vi sia stato e l'habia veduto, ma so bene per li libri del Sacro Monasterio della Cava quali alcun tempo ho maneggiato, ho ritrovato che detto territorio, alcuni anni addietro rendeva per essere stato affittato per ducati dodici l'anno et ultimamente come sta al presente per dicesette ducati li quali il detto monasterio li esige con grandissima difficoltà e dispendio essendo stato necessario il P. Cellerario ne sia andato di persona per esigerli.

Interrogatus: Si esso deponente sa che sia spediente al detto monasterio che si venda il territorio per utilità di detto monasterio e si sape che vi sia alcuno che lo voglia comprare.

Respondit: Che io giudico che sia utile et spediente per detto monasterio di venderlo et sen'è ritrovato dal Sr Marchese della Motula con il quale ho trattato si volesse comprare detto territorio, come comodo et che confina con altri suoi territori, al più di ducati quatetrocento con gran difficoltà che detto Sr Marchese non pretendeva di pagarlo più di trecento ducati ma per Da me havendo io con detto Marchese familiarità et servitù le ho ridotto al prezzo di ducati quattuorcento et per questo prezzo persevera però sino adesso.

Interrogatus de causa scientia. Respondit ut supra.

Io don Hilario di Bassano affirmo ut supra.

In Dei nomine. Amen. Nos. D. Iovita a Castiano abbas monasterii sancti Angeli caveosi ordinis sancti Benedicti Congregationis Casinensis ac visitator hoc anno dictae congregationis et

D. Alexander a Castrovillari abbas monasterii sancti Severini a RR. Patribus capituli generalis celebrati in monasterio sancti Benedicti.....

Rev.dorum Patrum dicte Congregationis Pactis in capitulo tertio de adhibendis ad consilium fratribus in declaratione in alienandi bona monasterium eiusdem Congregationis et pretium ex eisdem alienationibus et venditionibus perveniendum convertendum in emptionem aliorum bonorum stabilium in beneficium eorundem monasteriorum; et deinde nobis super et exhibita pro parte dilectorum filiorum presidentis et visitatorum ac capituli generalis congregationis sanctae Iustinae de Padua ordinis sancti Benedicti petitio quod s[...] contigerit monasteria, prioratus et religiosa loca dictae congregationis nec non membra ad illis dependentia inter alia illorum immobilia bona ahabere aliquas terras et alia immobilia bona que in eis parum utilia seu minus commoda existant expediret eis illa vendere et pretium inde perveniens in alia bona immobilia utiliora et commodiora convertere seu pro aliis et immobilibus bonis utilioribus et commodioribus permutare, aut in feudum vel emptione sive libellis et afficta perpetua vel ad tempus sub aliquo annuo censu sive conducenti locare et concedere ex indi profecti monasteriorum, prioratum locorum et membrorum conditio longe melior efficeretur in evidentem monasteriorum cederente utilitatem quare pro parte presidentis, visitatorum et capituli predictorum fuit nobis humiliter supplicatum ut nobis quibus ut asserunt licet apostolica auctoritate omnibus et singulis abbatibus et aliis prelatibus et prioribus ac conventibus monasteriorum, locorum, prioratum et membrorum praedictorum pro tempore existentibus quemcumque et alia bona immobilia minus utilia minus commoda huiusmodi valorem ducentorum florenorum secundum comunem estimationem non excedentia vendendi et alienandi ac permutandi in feudos seu emptionem vel livellos et affittus perpetuo vel ad tempus locandi et concedendi quotiens expedit licentias largiri et si bona huiusmodi dictum valorem excederent licentiam huiusmodi pari modo largiri libere et licite valeatis ipsique abbates prelati priores et conventus obtenta a nobis desuper licentia [...] huiusmodi ad bonorum eorundem et dictum valorem excedentium venditiones permutationes, locationes in feudum et livellos ac emptione locationes concessionem et alias alienationes procedere possint concedere aliosque in premissis opportune providere et benignitate apostolica dignus nos huiusmodi supplicationibus inclinati discretioni vestre pro apostolica scripta mandamus quatenus vos vel maior pars aut minus duo vestrorum bonis de quorum venditione permutatione locatione in feudum seu emptione concessionem et alienatione pro tempore agitur huiusmodi prius coram nobis specificatis de omnibus et singulis que pro obtinenda licentia huiusmodi per eosdem abbates prelatos priores et conventus nobis pro tempore exponi continget et eorum et universis cunctim servata forma litterarum Pauli predecessoris huiusmodi diligenter nos informatis et ad venditiones

permutationes, locationes et concessiones predictos sic fiant in evidentem monasteriorum prioratum membrorum et locorum predictorum quorum illa fuerint utilitatem cedere retentis Abbatibus prelatibus prioribus et conventibus competentibus quotiens fuerit et bona huiusmodi et dictum valorem excedentia pro pretiis competentibus vendendi et alienandi seu illa pro aliis possessionibus et bonis immobilibus utilioribus et commodioribus permutandi aut quibus in personis etiam secularibus in eadem emptione vel livellum et affictus perpetuo vel ad tempus per conducendi annuo canone seu censu locandi et concedendi licentiam largimini non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis aut mantuani die trigesima mensis aprilis presentis anni 1616 in causa venditionis cuiusdam territorii Casalrotto nuncupati, siti in pertinentiis terrae Mutulae sacri Monasterii Sanctissimae Trinitatis Cavae.

Visa et considerata informatione desuper capta et tertium de positione considerata et incommoditate praedicti territorii ob magnam eius distantiam a predicto monasterio et aliis eius bonis. Attenta etiam oblatione facta ab Ill.mo Marchione Motulae proemptione predicti territorii pro pretio ducatorum quadrigentorum. Ac demum visis videntis et consideratis considerandis, dicimus et decernimus dictam venditionem praedicti territorii pro dicto pretio ducatorum quadrigentorum cedere in evidentem utilitatem predicti sacri monasterii Sanctissimae Trinitatis Cavae. Ideo auctoritate privilegiorum a Sancta Sede Apostolica nostrae Congregationi concessorum ac nomine et vice Capituli Generalis prestamus assensum dummodo pretium predictum in emptionem aliorum bonorum immobilium convertatur et ita licimus et decernimus hoc et omni alio modo. Datum in monasterio Sancti Saverini Neapoli, die octava mensis novembris 1616. D. Iovita a Cassiano abbas visitator et commissarius, D. Alexander a Castrovillari abbas Sancti Severini et commissarius. die ottava novembris 1616 D. Antonio a Neapoli et rev. P. D. Andrea a Bario. D. Didacus a Neapoli

Stante qua informatione et privilegio et facultate dictae congregationis casinensis concessa et concessa per fel. Record. papae Innocentii octavi

Statuis et consuetudinibus monasteriorum, prioratum locorum membrorum congregationis et ordinis predictorum iuramento confirmatione apostolica vel qua firmitate alia roboratis, quod nos in dignitate constitutis quibus Apostolica dirigi debent in sitis ceterisque contrariis quibuscumque quod si et bona huiusmodi vendi condigerit ut preferatur pretium sive pretia ex illis perveniens sive pervenientia penes sedem Sacram et dittam Congregationem aut fide et facultatibus idoneam personam obligationibus recognitionibus cautelis in talibus apponi solitis deponatur et in emptionem aliorum immobilium bonorum eidem monasteriis prioratibus locis et membris quorum erunt

bona vendita et utilius et in aliam causam omnino convertatis. Datum Rome apud Sanctum Petrum anno incarnationis dominicae millesimo quadringentesimo ottuagesimo quinto, tertio calendas decembris Pontificatus nostri decimo secundo. Infino vero dicti sumpti scripta vera. U. I. xx Jo. Laurentius fr. de Valentia sumptum ex regr. literar. Apostolicarum apud secretarios S. mi. Domini Pape registrarum, collationatarum et concordat

Quod si res alienandi excedit summam ducentorum de camera ultra licentia Capituli Generalis necesse erit diffinitoribus deputari aliquos qui secundum formam Pauli II procedere debeant ex indulto Innocentii ottavi et Congregationi concessi. Et propterea dictus reverendibus p. procurator dicto venditionem petitam facere et de ea dittum Marchionem sponte predicto die coram nobis omni ex nunc preinsertis informatione ac facultate concessis quibus opus sit, et non aliter, et citra prejudicium dicti preinserti privilegii dicte congregationi concessi et concesso alienandi bona ac infrascripti domin reservatone apponenda in favorum dicti sacri monasterii pendente solutione infrascripti pretij et ipsius et non aliter libere et ullo patto reservandi venditionem et alienationem et titulo venditionis et alienationis predictae per fustem seu quasi iure proprio et in perpetuum dedit ditto Marchioni et bona fide per se suisque heredibus et successoribus quibuscumque imperpetuum supradicta bona stabilia ut supra descripta premissis loco et finibus designata cum omnibus et singulis iuribus ex integro

Franca et libera dicta bona stabilia ut supra vendita ac pro et liberis ab omni et qualibet venditione alienatione hijpotecatione concessione, contratta legato, onere, redditu, censu, servitio, et prestatione quacumque et ab omni qualibet alia specie et genere servitutis.

Et hoc pro convento et firmis pretio ducatorum quatuorcentum de quos quidem per quatuorcentum de dictis Marchio sponte coram nobis promisit et convexit solemnem stipulationem dicto sacro Monasterio Reverendis patribus absentibus dictoque p. D. Vittorino et mihi integre dare solvere et restituere dicto monasterio et Reverendis patribus dictoque don Vittorino et aliis futuris eiusdem monasterii etiam principalibus et propriis et cuius libet ipsius in solidum. In hac ad omnes dicti S. Monasterii sive dicti P. Procuratoris vinculatos ut infra ac non destante et liquida preventionem et interim pendente solutione dictorum d. 400 quia non est iust[.]mu tenere rem et pretium habens respectu ad fructus percipiendos ex dictis bonis stabilibus et demum lucri cessantibus et damni emergentis aut ex conventionem sic habita inter dittas partes dittis promisit dittus Marchio ab hodie et

pendente restitutione dittorum 400 correspondere et solvere dicto sacro monasterio
..... ipsorum ducatorum septem cum dimidio pro ratione
..... iudicibus singulis sex mensibus. In fine medietatem ipsorum
..... ut supra. Cum patto presens instrumentus pro dittorum
ducatorum quattuorcentum ipsorum in temporibus et supradittis possit per
dittum sacrum monasterium et patres illius dittumque patrem procuratorem et alios procuratores
eiusdem monasterii et pro liquido produci presentari et liquidari contra dittum
Marchionem secundum formam et incontinenti habeat promptam paratam et expeditam
executionem reales possit contra eius exequi
..... domorum huius ipsius et aliis quibus aliquid contrariis non
obstantibus quibuscumque predittus Marchio iuramento coram nobis
..... Me prefato notario publico pro dittis patribus et procuratoribus supraditta
(sic) et infrascritta omnia, recipiente, stipuante et acceptante. Alio et patto quod ubi contingerit
ipsum Marchionem vitari seu conveniri super tenore et liquidatione presentis instrumenti seu
aliter pro solutione dittarum pecuniarum quantitatem et ipsorum in temporibus et
supradittis aut alios super observantia presentis contrattus et in eo tali casu possit
quotiens opus erit intimari in sita contra sedile mitique est ducis in casu predito
prefatus Marchio designavit pro effectu citationem predittam et talis citatio seu citationes ut
..... faciende valeant fierent ipsi Marchioni vel possit absentia vel alia
..... Iuramentum coram nobis. De quo quidem pretio ut supra solvi promitto ex
nunc pro hunc fatta solutione ipsius prefatus p. d. Vittorinus ditto nomine so[.]nte coram nobis
vocavit se ipsum dittumque bona stabilia ut supra vendita cum iuribus plus forte valerent pretio
supraditto illud plus prefato p. d. Vittorinus ditto nomine propter ditto monasterio per
dittum Marchionem prestitum ut dixit ac ex certa eius ditto nomine licentia sponte coram nobis
eidem Marchioni presenti donavit et

Ita ex nunc; et imperpetuum ditto bona stabilia ut vendita in iuribus ac onere
infrascritti domini reservatione pendente satisfatione dicti pretii
domino ditti Marchionis ad habendum et vendendum, soluto prius pretio prefitto,
cedente omne ius ditto sacro monasterio et patribus illius Congregationis contra et adversus
personas quacumque dittorum bonorum stabilium ut venditorum ecinsuper eisdem bonis
stabilibus et cum iuribus quocumque modo nullum ius pendente solutione
prefatus d. Vittorinus ditto nomine dittorum monasteriorum et eius ridi Patres ac bona stabilia ut
supra vendita per simplex Et promisit et convenit prefatus d.
Vittorinus sollempni stipulate ditto Marchione presenti venditionem alienationem et cessionem
..... ac omnium predittorum semper sive

..... ditta bona stabilia ut supra vendita
..... et extra ex nunc semper et in perpetuum
..... teneri generaliter et specialiter ab omnibus
[...]ibus sacrum monasterium et patres illius omnia et
singula habita consideratione ad tempus quod forte sequeretur ad
presens tempus ad electionem et voluntatem dicti Marchionis et prout ei vel eis et
expediens videbitur et placebit Insuper fuit expressa conventio quod dominus
dittorum bonorum integro preditto
pendente solutione dicti pretii et ipsius ut supra non trasferatur nec translatus
esse intelligatur penes dictum Marchionem sed remaneat et remanere debeat pro ut conventum
est penes dictum sacrum monasteriu met eius patres pendente solutione preditta ab hodie
..... nullum ius nec acquiri possit super bonis predictis
per quo[.]is contractus vel Marchionis generaliter vel partialiter faciendi seu
faciendas personis et ditto conditio quod dominium non
trasferatur fuit apposita pro maiore cautela dicti sacri monasterii et patrum illius, et pro illa
cautiones reddendo de ditto pretio qui sic. Item fuit expresse conventum quod tempore
solutionis faciende per dictum Marchionem dittorum ducatorum quadringentorum depositari
debeant in publico banco Neapoli vinculosos non possint ex
quavis causa et necessaria et privilegia nisi pro illis per patres illius sacri monasterii
implicandis in emptione aliorum bonorum in beneficium dicti sacri monasterii etiam pro
observantia preinsertorum decretorum et privilegiis In instrumento seu instrumentis
quorum emptionem faciendam in actu solutionis faciende dittorum ducatorum 400 pro pretio
predittorum bonorum venditoribus illorum fieri. Debeat expressa mentio esse
perventos dicto sacro monasterio ex presenti venditione fatta dicto Marchioni predittorum
bonorum stabiliu et de pretio ipsorum que bona stabilia prefitto pretio emenda, iura per dictum
sacrum monasterium causa emptionis faciendam monasterio cedenda fuit
conventum remaneant et sint int et sub spetiali
pignore et hypoteca obligata et hypotecata dicto monasterio prout ex nunc pro et e
contra predictus R(everen)dus p. Procur(ator) dicto illa in spem obligavit et
hypotecavit in prelatione quibuscumque personis et dicti sacri monasterii et
quorum et in corpore Juris clauso pro maiore cautela dicti Marchionis pro defensa
et dictorum bonorum stabiliu venditorum fruitione illorum omnium
domnorum interesse et expensarum et observantia presentis contrattus et contentorum in eo et
sic obligata remaneat pecunia que pro effectu prefitto. In quocumque banco depositata
reperoretur ita quo specialis obligatio preditta generali omnium bonorum dicti sacri

monasterii non e contra. Insuper dittus S. P. Procurator ditto nomine promisit churare quod patres dicti sacri monasterii infra menses sex ab hodie presens instrumentum et omnia in eo contanta ratificare habeant et facere debeant venditionem predittam cum pattis et clausulis supradictis per instrumentum publicum Pro quibus omnibus observandis, ambe partes ipse dictis nobis et que libet ipsarum proud ad unamquamque ipsarum partium nominibus quibus supra attentis supradittis spectat et pertinet sponte obligaverunt se ipsas partes et qualibet ipsarum dictumque sacrum monasterium eiusdemque sacri monasterii ac ipsius Marchionis et cuiuslibet ipsorum heredes successores et bona omnia nobilia et stabilia, burg[.....]et feudalia ac contitulata quocumque titulo presentia et futura, regio assensu salvo semper, una pars videlicet (vero) alteri et altera alteri responsione ut supra presentibus sub pena et ad pena dupli, medietate, cum protestate capiendi, constitutione precarii, et et iuraverunt, videlicet dictus Marchio tactis scripturis et dittus p. procurator in pectore more religiosorum unde etc.

Presentibus Extracta est presens copia ab actis mei notarii Martii Degrisi de Neapoli curia nobiliori notarii Iohanne Franchi cum quibus facta collatione concordat semper salva est. In fide hanc feci et signavi

Venditio Casalis Rupti anno 1616
facta Marchioni Mutulae pro ducatis 400
a Monasterio Cavensi.

Descrizione del repertorio iconografico della cripta di Santa Margherita
(repertorio fotografico-parte seconda)

Una prima immagine di **santa Margherita** (*foto n. 1*) è raffigurata sul pilastro che fronteggia l'ingresso. La Santa indossa una veste sfarzosa, tipicamente bizantina, decorata a cerchi e a fogliette. Una ricca corona, a tre ordini, impreziosita da splendide gemme incastonate, sormonta il capo, dalla stessa corona scendono dei lunghi nastri. La Santa solleva nella mano destra la croce, simbolo del martirio; la mano sinistra è poggiata sul petto con il palmo aperto. È ancora leggibile l'iscrizione esegetica S[AN]CT[A] MAR/GARI/TA. Gli storici dell'arte la datano al XII secolo¹⁵.

Proseguendo l'*excursus* generale sulla parete a sinistra dell'ingresso si può vedere un **s. Antonio Abate**¹⁶ (*foto n. 2*) con l'iscrizione esegetica latina: S[AN]C[TV]S [ANTO]/NIVS. Il santo è raffigurato con un libro tra le mani, simbolo della forza insita nelle Sacre Scritture per vincere le tentazioni. Nell'iconografia occidentale medievale, Antonio viene raffigurato quasi sempre con il diavolo ai suoi piedi, simbolo della vittoria sulle tentazioni.

Segue la raffigurazione della *Praxis de tribus filiabus* di **s. Nicola di Myra** (*foto n. 3*) descritta dettagliatamente nell'prima parte dello studio.

Accanto a questo dipinto, si può notare un **s. Michele Arcangelo** (*foto n. 4*): È rappresentato in costume imperiale come *Archistratega* che reca nella mano destra una lancia; nella sinistra regge il globo celeste con l'iscrizione esegetica che recita «Cristo vince». L'arte dei primi secoli, lo rappresenta come nunzio o guardia del Paradiso,

¹⁵ Come si è già riferito nella prima parte della tesi relativo ai “cicli agiografici” di s. Margherita e di s. Nicola è molto difficile collocare storicamente l'impianto decorativo della chiesa rupestre di Santa Margherita nell'agro di Mottola. La periodizzazione proposta dagli storici dell'arte va dall'XI al XIV secolo. Si rinvia allo studio di : DIEHL, *L'art byzantin dans l'Italie meridionale*, op. cit., pp.10-76; MEDEA, *Gli affreschi delle cripte eremitiche pugliesi*, op. cit., pp. 165-202; PACE, *La pittura delle origini in Puglia (secc. IX – XIV)*, op. cit., pp. 317-366; FALLA CASTELFRANCHI, *Pittura monumentale bizantina in Puglia*, op. cit., pp. 29-57, cfr. CASTELFRANCHI, *La decorazione pittorica delle chiese rupestri*, op. cit., pp. 129-143. Per quanto riguarda il significato di termini iconografici presenti all'interno dello studio si rimanda al glossario già citato (vd. parte I, [note nn. 85, 209] della tesi), in TRADIGO, *Icône e Santi d'Oriente. Dizionari dell'Arte*, op. cit., pp. 380-398; cfr. GASPARRI (a cura di), *Glossario dei termini artistici*, op. cit., pp.10-335.

¹⁶ Fondatore della vita monastica in Egitto, rappresenta una delle maggiori figure dell'ascetismo cristiano nell'antichità. Le notizie storiche della Vita di s. Antonio derivano dalla biografia di s. Atanasio, vescovo di Alessandria d'Egitto tra il 322 e il 372. Antonio nacque a Coma (Egitto), nel 251, all'età di vent'anni, vendette i suoi beni per condurre una vita ascetica. AA.SS., *Ianuarii*, II, Venezia 1734, pp. 107-162; A. RIGOLI, v. *Antonio Abate*, in BS, vol. II, op. cit., pp. 106-136.

sempre in veste bianca, ali policrome, la lancia e il globo; successivamente viene raffigurato come capitano delle milizie celesti (*Archistratigos*), con un volto severo, in completa armatura, oppure come domatore del drago o del demonio¹⁷, trafitto da una lancia sotto i suoi piedi. Secondo alcuni studiosi, questo dipinto può essere ascrivibile al XIII –XIV secolo.

Segue la figura della **Vergine con Bambino** (*foto n. 5*). Si tratta della *Vergine della Tenerezza* (*Eleousa*) variante della più antica e solenne *Odighitria*. Siede su di un trono e tiene il Bambino in braccio, guancia a guancia. È una delle tipologie mariane più popolari e diffuse sia in Occidente sia in Oriente, un'immagine che sottolinea l'intimità affettuosa che unisce la Madre al Figlio rappresentando teologicamente l'umanità del Cristo. La parte inferiore dell'affresco è molto rovinata. È leggibile solo la prima parte dell'iscrizione esegetica della Vergine, ossia il MAT[ER], mentre meno decifrabile è il resto del monogramma D[OMI]NI. Il dipinto è stato collocato al XIV secolo.

Alla Vergine con Bambino segue un trittico con **s. Lorenzo**¹⁸, **s. Marco** e **s. Nicola** (*foto n. 6*). Di s. Lorenzo residua la scritta esegetica [LAV]RENCIVS. Nella mano sinistra regge un incensiere, mentre nella destra un libro e un manipolo. Viene rappresentato come un giovane diacono, con ampia tonsura e lunga dalmatica¹⁹ a motivi circolari perlinati di bianco detti appunto orbicoli. Gli attributi iconografici sono la croce, il libro dei salmi, la graticola, e, in epoche successive, la borsa del tesoro.

Accanto a lui è **s. Marco** (*foto n. 6*) uno dei quattro Evangelisti²⁰. Ai lati del capo l'iscrizione recita S[AN]C[TV]S MARCVS. Il trittico si chiude con al figura di **s. Nicola** (*foto n. 6*); nella mano sinistra regge un libro chiuso ornato con una decoazione ogivale a segni geometrici ellissoidali che formano una croce greca; con la destra benedice alla maniera greca.

¹⁷ L'Arcangelo è in perenne lotta contro il drago, che sconfigge e caccia dal cielo. Il culto di s. Michele Arcangelo è antichissimo in Oriente. In Occidente viene diffuso dalla cultura bizantina. Diventa poi il patrono e protettore dei guerrieri longobardi. AA.SS., *Septembris*, VIII, Anversa 1762, pp. 55-86, F. SPADAFORA, v. *Michele Arcangelo*, in BS, vol. IX, op. cit., pp. 410-437.

¹⁸ Lorenzo fu il primo dei sette diaconi romani depositario del "tesoro" della Chiesa destinato ai poveri. Nato probabilmente in Spagna, martire nel 258, fu arso vivo su di una graticola. S. CARLETTI, v. *Lorenzo*, in BS, vol VIII, op. cit., pp. 110-112.

¹⁹ Tipica veste liturgica a maniche corte portata dai diaconi.

²⁰ AA.SS., *Apriliis*, III, Anversa 1675, pp. 349-353, SPADAFORA, v. *Marco Evangelista*, in BS, vol. VIII, pp. 711-724.

Accanto al trittico vi è un **s. Giorgio**²¹ (foto n. 7) ritratto su di un cavallo bianco nell'atto di trafiggere il drago, databile probabilmente al XIV secolo. Il santo indossa alti calzari ed una tunica con puntini bianchi che vuole raffigurare probabilmente la maglia metallica dell'armatura. Tra il nimbo e la criniera del cavallo vi è lo scudo. La figura, è sviluppata in larghezza²² a differenza dell'armonico s. Giorgio dipinto nella chiesa rupestre di S. Nicola, occupa gran parte della parete ed esprime comunque, un maggior senso di movimento.

Presso l'affresco del santo guerriero, sul lato sinistro, si notano due immagini sbiadite, rappresentate in posizione frontale che raffigurano una **santa Margherita** con l'iscrizione esegetica appena leggibile MAR[GA//RITA] ed una **Vergine con Bambino** (foto n. 8) sul braccio sinistro.

Nell'abside è affrescata la **Deesis**²³ (foto n. 9). Il Cristo Pantocratore benedice alla greca e regge il libro sacro aperto tenuto non di lato ma da sotto. L'iscrizione latina, su due bande verticali, recita: EGO SVM LVX MVMVNDI (*Io sono la luce del mondo*). La ripetizione di MV è sicuramente un errore del frescante attribuibile probabilmente ad una scarsa conoscenza della scrittura latina; segue la scritta: QUI SEQVITVR ME NON AMBVLAT IN TENEBRIS (*Chi segue me non cammina nelle tenebre*)²⁴.

Il Cristo è rappresentato tra la Vergine ed il Precursore, s. Giovanni Battista [S IO-A ///N/// - S] (*Sanctus Iohannes*) quest'ultimo nel solito atteggiamento dell'intercessione. Accanto al Battista, nel sottarco di destra della *Deesis*, è visibile una delle rare rappresentazioni in ambito rupestre della **Vergine allattante** (foto n. 10). Il dipinto è molto rovinato, gli occhi sono stati distrutti. A destra, si leggono ancora le scritte esegetiche [MAT – DNI] (*Mater Domini*) e più sotto IC XC [Ιησοῦς Χριστός] (*Iesus Christus*). La mano della Madonna stringe tra le dita la mammella; il Bambino alza il volto e afferra avidamente con le manine la mano della Madre come per avvicinarla. Anche questo dipinto risale probabilmente al XIV secolo.

²¹ Si tratta di un martire cavaliere che lotta contro il drago. Il tipo iconografico si diffuse nel corso del Medioevo e fu raccolto dalla *Legenda Aurea* con toni favolistici. L'arma con cui viene ucciso il drago è la lancia che, insieme alla spada, divenne l'attributo del santo. AA.SS., *Aprilis*, III, Venezia 1738, pp. 101-165; BALBONI B., v. *Giorgio*, in BS, vol. VI, pp. 5112-5125.

²² AA.VV., *Umanesimo della pietra*, op. cit., p. 40.

²³ In greco significa "preghiera" ed è la preghiera di intercessione che la Vergine e s. Giovanni Battista rivolgono al Cristo per l'umanità. In ambito pittorico la *Deesis* rappresenta il Cristo in piedi o seduto in trono tra la Vergine e San Giovanni Battista.

²⁴ MEDEA, *Osservazioni sugli affreschi delle cripte eremitiche pugliesi*, op. cit., p. 224.

Seguono poi, nel sottarco che introduce al secondo ambiente, due tra i più antichi affreschi della cripta. Proprio di fronte al dipinto di s. Margherita – prima della rappresentazione del suo martirio – è affrescato **l’Arcangelo Michele** (foto n. 11); secondo il Lavermicocca l’icona è di schema bizantineggiante e può essere datato al XII secolo. Il santo ha un ricco costume: il *loros*²⁵ che incrocia sul petto è decorato da ampie girali²⁶ fogliacee, molteplici sono le cadute dell’intonaco che è aderente alla roccia e in un unico strato hanno danneggiato l’affresco. Non si riesce a vedere la mano che sorregge l’asta, il dipinto è molto rovinato, infatti anche il globo non è chiaramente visibile. La decorazione segue immediatamente la rappresentazione di una **s. Margherita** (foto n. 12) a figura olosoma, stante, definita dagli storici di fattura “bizantina” e datata al XII secolo. Il dipinto raffigura la santa con la veste riccamente decorata di perle: le *margaritae*. La Megalomartire presenta un copricapo a cuffia (camaleuco), un mantello dal drappeggio a forma di M gotica rovesciata; regge una croce nella mano destra mentre la mano sinistra è a palmo aperto all’infuori. Ai piedi dell’affresco è più o meno decifrabile un’iscrizione deprecatoria che così recita: MEMENTO D[OMINE] / FAMVLI TVI / SARVLI SA / CER.(DOTIS) (*Ricordati o Signore del tuo servo Sarulo, sacerdote*)²⁷. Seguono poi le dodici scene del martirio (foto nn. 13 – 24) già ampiamente descritte nella prima parte dello studio.

Accanto alle scene agiografiche è raffigurato un **s. Demetrio** con l’iscrizione SANCTVS DIMITR[I]VS. (foto n. 25). Vescovo di Tessalonica, l’odierna Salonico, egli fu martire e guerriero²⁸. È noto per la lotta contro alcune eresie. È rappresentato a cavallo mentre trafigge con la sua lancia una figura: si scorgono frammenti di lettere dipinte sopra il nome primitivo greco di ARIEOS. La lettura data per la «figura trafitta

²⁵ Il *Loros* è una solenne stola usata dall’imperatore e dagli arcangeli Michele e Gabriele.

²⁶ Si tratta di un motivo decorativo tipico dell’arte rinascimentale, costituito da una foglia d’acanto o di vite in forma di spirale.

²⁷ Il dipinto murale è stato collocato al XII secolo e potrebbe rientrare nelle scene della *Passione* (datate al pieno XII secolo) l’ipotesi potrebbe essere che il pittore abbia pensato di dipingere la figura intera della santa sull’arcata e le storie della sua vita sulla parete laterale, anziché al centro (si veda a tal proposito l’icona agiografica di s. Margherita di Bisceglie o la s. Margherita di Melfi) solo e semplicemente per ragioni di spazio all’interno della cripta. Inoltre, nello studio paleografico del *Memento* tracciato – visibile chiaramente nelle due cripte in esame (Parte II - cripta di S. Margherita, foto n.12; cripta di S. Nicola, foto nn. 11-12) – risulta che l’iscrizione del committente Sarulo è compreso in un periodo che va dalla seconda metà del XII e la prima metà del XIV secolo e dunque rientra nella periodizzazione delle scene dipinte della *Passione* della santa, ossia pieno XII secolo. Cfr. LUPO, *Le opere*, op. cit., p. 18. La definizione dell’iscrizione e del tipo di scrittura è riportata nelle note [46-47] p. 249.

²⁸ AA.SS., *Octobris*, IV, Bruxelles 1780, pp. 50-59; R. JANIN, v. *Demetrio*, in BS, vol. IV, op. cit., pp. 556-565.

dalla lancia» è quella del re dei bulgari Kalojan che secondo la leggenda minacciava la città greca durante gli episodi bellici del XIII secolo. Nell'iconografia, Demetrio è il santo guerriero con la lancia, la spada e lo scudo crociato in veste di difensore della città di Tessalonica; la sua fama di guerriero è inferiore solo a S. Giorgio. I Crociati lo scelgono come patrono. L'iconografia ha subito alcune varianti: Demetrio viene rappresentato con mantello, croce (simbolo del martirio) e scudo a mezzo busto, oppure a cavallo munito di mantello e di corazza nell'atto di trafiggere con la lancia «un re pagano» simbolo del nemico della Chiesa.

L'affresco è seguito da un **s. Stefano** (*foto n. 26*) diacono e protomartire²⁹. Si legge l'iscrizione esegetica SAN/CTV/S / STEP/HAN[VS] ascrivibile probabilmente al XIV secolo. Ha in mano il libro fregiato (probabilmente lo scrigno dei Sacri Doni) e l'incensiere. L'iconografia di Stefano lo presenta sempre come diacono, con la tunica e la stola che scende dalla spalla sinistra. Il santo regge l'incensiere con la mano destra, con la sinistra lo scrigno dei Sacri Doni.

Segue la raffigurazione del **Cristo monocromo a mezzo busto** (*foto n. 27*) con la consueta iscrizione in ocre rosse IC XC [Ἰησοῦς Χριστός] (*Iesus Christus*) È seduto su di una cattedra in modo benedicente, con la mano sinistra regge il rotolo della legge; probabilmente si tratta di una sinopia³⁰.

Sotto il Cristo monocromo vi è un altare decorato addossato alla parete, seguono due *cisterne* scavate nella roccia e collegate da un efficiente sistema di incanalamento delle acque piovane.

Sulla parete di destra è raffigurata una Vergine con Bambino (*foto n.28*) detta **Vergine del Buon Cammino** o **Colei che guida, che mostra la via**. Anche in questo dipinto, il Bambino si volge con gesto vivace ed espressione molto dolce ad accarezzare il mento della Madre. La Vergine regge il Bambino su un braccio e con l'altra mano lo indica ai fedeli. Gli storici collocano tale rappresentazione al XIV secolo. L'influsso di questo tipo di iconografia su tutta l'arte cristiana fu immenso e conquistò particolarmente il mondo medievale.

²⁹ AA.SS., *Novembris*, II, Beuxelles 1894, p. 71; G. B. GORDINI, v. *Stefano*, in BS, vol. XII, op. cit., pp. 1376-1387.

³⁰ Si tratta di una sorta di terra naturale rosso-bruna usata dai pittori per eseguire sull'intonaco il disegno da utilizzare come traccia all'affresco, ossia, un disegno preparatorio.

Sul lato a destra dell'ingresso vi è una *Glycophilousa* (foto n. 29) ossia una variante della **Vergine della Tenerezza**, databile secondo gli storici al XIV secolo che fiancheggia un altare monco nella parte superiore. La Vergine regge sul braccio destro il Bimbo benedicente che si volge ad accarezzare il mento della Madre. Il volto del Bimbo e la metà destra di quello della Vergine risultano asportati.

Il secondo altare, presenta decorazioni **con girali** (foto n. 30) che si concludono con una croce, secondo la tesi sostenuta dalla Castelfranchi³¹ da collegarsi ad un gruppo di affreschi “iconoclasti” individuati in Cappadocia e in alcune isole greche, in particolare alla decorazione della chiesa di S. Giovanni il Teologo a Adisaro (Naxos).

Infine, sulla parete destra dell'ingresso restano solo labili tracce di un **s. Giovanni Evangelista** (foto n. 31) con i resti dell'iscrizione esegetica IO[HANNES] [EVAN]GE/ LI/STA. È raffigurato con il volto giovane e imberbe. Nella mano sinistra regge il libro; è assente l'aquila³², ossia attributo iconografico di Giovanni. L'aquila è uno degli animali della visione di Ezechiele abbinato a Giovanni per aver scritto il Vangelo più pregno di elevazione spirituale. Pur essendo una tra le figure più carismatiche della Chiesa primitiva, Giovanni, nei suoi testi, si nasconde dietro la figura ordinaria del discepolo, rivelandosi come Teologo del Silenzio.

³¹ M. FALLA CASTELFRANCHI, *Pitture “iconoclaste” in Italia Meridionale?*, in *Bisanzio e l'Occidente: arte, archeologia, storia. Studi in onore di Fernanda de Maffei*, Roma 1996, p. 411.

³² In ambito iconografico Giovanni è rappresentato anche come aquila; il suo Vangelo ha una visione maggiormente teologica. Tra tutti gli esseri l'aquila è quello che vola più in alto e quello che ha la vista più acuta. Infatti, il Vangelo di Giovanni si apre con una forte carica trascendentale e cioè vedere verso l'Assoluto, verso Dio: «In principio era il Verbo, il Verbo era presso Dio e il Verbo era Dio» (Gv.1-1). BHL, I, nn. 4316-4328, pp. 638-640; SPADAFORA, v. *Giovanni Evangelista*, in BS, vol. VI, op. cit., pp. 757-790.

Descrizione del repertorio iconografico della cripta di S. Nicola
(repertorio fotografico –parte seconda)

L'ingresso della cripta è sormontato da una **lunetta a doppia ghiera** (foto n. 1). Su di essa sono visibili tracce di decorazione dipinta di una figura a mezzo busto con sfondo blu e bordino rosso; la fronte è stempiata con tracce di capelli scuri. Dalle sopracciglia in giù, l'affresco è andato perduto ma gli elementi superstiti, fanno supporre che la figura non sia proprio quella di San Nicola di Myra ma bensì di S. Paolo³³.

A destra della facciata si nota una *tomba ad arcosolio*³⁴ sormontata da una calotta³⁵ nel cui incavo sono dipinte **Tre croci latine** (foto n. 2): una croce grande al centro tra due più piccole. Secondo la Falla Castelfranchi³⁶ l'affresco rappresenterebbe una simbolica *Crocifissione di Cristo e dei ladroni*³⁷. Passiamo ad analizzare ora la decorazione parietale all'interno della cripta. La serie dei dipinti inizia, partendo da sinistra rispetto all'ingresso, con **san Giuliano l'Ospitaliere** conosciuto anche come il **Parricida** (foto n. 3). Il santo, regge nella mano destra una lancia di cui si vede solo l'estremità; a sinistra del capo si legge la scritta esegetica latina S [AN]C[TV]S [I] VLIANVS.

Nell'iconografia medievale S. Giuliano viene rappresentato nell'atto di uccidere i genitori. È spesso raffigurato in vesti di cavaliere; gli attributi iconografici sono il

³³ La stessa difficoltà emerge per la collocazione storica dell'impianto decorativo all'interno della chiesa rupestre di San Nicola di Mottola. Il Diehl ipotizzava due diverse epoche corrispondenti ad uno stadio decorativo originario (XI secolo) e quello attuale (XIV secolo). Il Pace al contrario afferma che l'impianto decorativo in questione è il risultato di più campagne pittoriche databili tra la seconda metà del XII fino ad arrivare a tutto il XIII secolo. Il Lavermicocca e la Castelfranchi danno una collocazione cronologica che oscilla tra il IX-XIV secolo. Inoltre, pare che la figura non sia quella di s. Nicola ma secondo la Castelfranchi [vd. Parte I, nota n. 74, p. 24], l'immagine dovrebbe essere quella di s. Paolo, è probabile che in origine la chiesa fosse dedicata proprio a questo santo.

³⁴ dal latino *ārcus - solium* (arco sepolcrale) nicchia con tetto arcuato scavata generalmente nelle pareti delle catacombe, destinata a contenere i corpi dei martiri.

³⁵ La *calotta* è una volta sferica.

³⁶ M. FALLA CASTELFRANCHI, *Pittura monumentale bizantina in Puglia*, op. cit., p. 29.

³⁷ La Castelfranchi sostiene che la simbologia delle croci sarebbe da attribuire ad età e contenuti iconoclastici. Esse sono riconducibili alla prima metà del IX secolo quando ad Otranto e nell'Italia meridionale si registrò una forte presenza di vescovi iconoclasti. Nella relazione di studio, la Castelfranchi afferma che «Questo dipinto an – iconico che non riproduce le sembianze umanizzate, insieme alle girali presenti nella chiesa rupestre di S. Margherita, è stato collocato fra le più antiche testimonianze artistiche della Puglia nel periodo altomedievale, subito dopo i mosaici tardo antichi di S. Maria della Croce a Casaranello (V secolo) e gli affreschi d'epoca longobarda della piccola chiesa di Seppannibale, presso Fasano (VIII secolo)» in CASTELFRANCHI, *Pittura monumentale bizantina*, op. cit., pp. 30-45; CASTELFRANCHI, *Pitture "iconoclaste" ...*, op.cit., pp. 411-417.

cervo, la lancia e la spada, simboli del parricidio. Venerato per la sua carità, è protagonista di questa leggenda molto popolare nel Medioevo³⁸.

Nel sottarco che introduce alla navata sinistra troviamo affrescata **s. Lucia** (foto n. 4) identificata dalla scritta esegetica latina S[AN]C[TA] LV[CIA]. La datazione proposta va dalla fine del XII all'inizio del XIII secolo. La martire è raffigurata con il capo coperto da una cuffia ornata da un diadema; sostiene con la mano destra una piccola croce, mentre la sinistra è a palmo aperto sul petto, simboli del suo martirio.

S. Lucia è quasi sempre rappresentata con l'attributo iconografico del calice contenente i suoi occhi, poiché, secondo la leggenda, la santa, li avrebbe strappati per allontanare da lei definitivamente il fidanzato³⁹.

Sempre in questo sottarco, sul pilastro sinistro, è effigiata **s. Pelagia** (foto n. 5) in ricchi abiti bizantini, con veste carica di gioielli. L'affresco della martire, pur se in più punti rovinato, conserva parte della scritta esegetica in latino P/E/LA/GIE. È raffigurata con il capo coperto da una cuffia bianca, ornata da un diadema; con la mano destra regge la croce del martirio⁴⁰. Anche questo affresco, sembra risalire probabilmente alla fine del XII e inizio del XIII secolo.

³⁸ Secondo la leggenda, un cervo da lui colpito a morte gli predice che sarà l'assassino dei propri genitori. Atterrito fugge di casa e sposa una nobile, ma i genitori si mettono alla sua ricerca e giunti al castello, dove egli vive, vengono ospitati dalla giovane sposa che li riconosce e cede loro il proprio letto nuziale per riposarsi. Al ritorno dalla caccia, Giuliano, trova occupato il proprio letto e credendosi tradito, reagisce violentemente, uccidendo quelli che poi scoprirà essere i suoi genitori. Sconvolto dal misfatto, si dedica alla carità e costruisce lungo la riva di un fiume, una casa ospedaliera per viandanti. Una sera, trasporta dalla riva all'altra del fiume, un lebbroso che risulterà essere Gesù, il quale gli assicura il perdono. AA.SS., *Ianuarii*, II, Venezia 1734, p. 974; M. DE SOMER, v. *Giuliano*, in BS, vol. VI, op. cit., pp. 1203-1208.

³⁹ La *Passione* di s. Lucia (V – VI sec.) pone la data del suo martirio al 13 dicembre di un anno imprecisato, durante l'impero di Diocleziano. Vissuta nel III secolo, giovane e ricca siracusana, un giorno, mentre era in pellegrinaggio a Catania per visitare il sepolcro di Sant'Agata, allo scopo di ottenere la guarigione della madre, ebbe una visione che le preannunciò il suo martirio per Cristo.

Lucia turbata e nello stesso tempo onorata, decise d'infrangere il fidanzamento e di distribuire i suoi beni ai poveri. Accusata dal suo fidanzato di essere cristiana, venne condannata dal Prefetto Pascasio alla prostituzione, ma rimasta incolume da questa ignominia e dal rogo, venne uccisa con la spada. A. AMORE, v. *Lucia*, in BS, vol. VIII, pp. 241-252.

⁴⁰ Secondo la tradizione orientale, la quindicenne Pelagia, di nobile famiglia antiochena, per sfuggire ad una tentata violenza carnale, si suicidò dopo aver pregato Dio, gettandosi dal tetto della sua casa. In Occidente, invece, Pelagia era considerata una pubblica peccatrice, tanto bella e così adorna di gioielli da aver indotto il santo vescovo Nerone al pianto, nel considerare il suo zelo verso Dio, molto inferiore a quello che mostrava Pelagia nell'adornarsi e nel piacere agli uomini. In seguito, una predicazione, l'avrebbe così colpita, tanto da indurla alla conversione e alla vita eremitica. AA.SS., *Octobris*, IV, Bruxelles 1780, pp. 248-268; J. M. SAUGET, v. *Pelagia*, in BS, vol. X, pp. 430-432.

Il dipinto è seguito da una **Vergine con Bambino** (foto n. 6) risalente probabilmente al XIV secolo. Nel segno grafico ricorda la celebre icona duecentesca della Madonna di Ripalta venerata nella Dunia.

La Vergine piega il capo verso il Figlio; con la mano destra regge il Bambino, con la sinistra lo mostra ai fedeli. Il Bambino tiene nella mano il rotolo della Legge (che in Lui trova compimento); recano le iscrizioni esegetiche: MP ΘV (μητερ Θεου) (*Madre di Dio*) IC XC [Ιησοῦς Χριστός].

Allo stesso periodo gli studiosi hanno collocato la rappresentazione di **s. Pietro** (foto n. 7) nella prima nicchia della parete sinistra, si legge l'iscrizione esegetica S[AN]C[TV]S PETRV[S]. È in atteggiamento benedicente, vestito con tunica blu e mantello rosso poggiato sulla spalla sinistra; ai piedi indossa i sandali.

Con la mano sinistra tiene le due chiavi simbolo del Regno dei Cieli ed un rotolo aperto dove si legge la *professio fidei* da lui resa sulle rive del lago Tiberiade: TU ES / XC FI / LIVS D [E] I / VIVI (*Tu sei il Cristo, il Figlio del Dio vivente*). La scritta, che si ispira alla Chiesa di Roma, riconduce il dipinto al filone pittorico latino-occidentale dal momento che esempi simili si riscontrano nelle chiese laziali del XII e XIII secolo. Il culto petrino in Puglia è antichissimo, tanto che numerose città annoverano la presenza del santo, quale fondatore delle comunità cristiane locali, prima del suo arrivo a Roma⁴¹.

Il dipinto è seguito dalla rappresentazione del giovane diacono **s. Lorenzo** (foto n. 8) collocato nella terza nicchia di sinistra. È visibile la scritta esegetica latina: S[AN]CTVS] LA/[VREN]/TIVS. È raffigurato con una lunga dalmatica rossa decorata in bianco a rombo e perline.

⁴¹ Negli *Acta tarentina Sancti Petri*, la cui ultima redazione fu fatta da Giovanni il Giovine, s. Pietro, sbarca a dodici miglia da Taranto vicino il fiume Bagnara dove guarisce un uomo dalla lebbra e dà ordine di edificare una chiesa che la tradizione identifica nella chiesa – torre di *S. Pietro in Bevagna* in territorio di Manduria. Non è noto come e quando nasce tale tradizione petriana a Taranto, da alcune fonti medioevali, si evince che numerose erano le chiese dedicate a questo santo. Il famoso monastero di *S. Pietro Imperiale* di Taranto, è citato in un documento dell'885, in cui papa Stefano V, si lamenta dell'elezione di un vescovo di rito greco. Un altro interessante monastero di culto petriano era quello di *Sancti Petri de insula Tarenti*, affidato già nell'VIII secolo, a monaci greci e ricordato in un diploma di Ruggero nel 1119 con il quale il re, accordava a tale abbazia, il possesso di tutta l'isola grande. La tradizione vuole che tra i vari luoghi pugliesi, visitati da s. Pietro, ci sia stato anche il villaggio rupestre di Petruscio, a circa tre chilometri da Mottola, in LAVERMICOCCA, *Il programma decorativo del santuario rupestre di s. Nicola di Mottola*, op.cit., pp. 291-303. Si veda anche A. PENNA, v. *Pietro*, in BS, vol X, op. cit., pp. 588-635.

Sul capo è possibile notare la chierica diagonale cioè la tipica tonsura fatta agli ecclesiastici. Con la mano sinistra, oltre a reggere la rituale mappa, sostiene anche un cofanetto, probabilmente un *loculus* dell'elemosina; con la mano destra sembra agitare il turibolo⁴². Gli studiosi collocano il dipinto tra la seconda metà del XIII e gli inizi del XIV secolo.

Nella seconda nicchia della parete sinistra è rappresentato **s. Basilio**⁴³ (foto n. 9). È chiaramente leggibile la scritta esegetica in latino: S [ANCTUS] BASILI [VS].

Il santo indossa abiti episcopali con il lembo estremo del *pallium* crociato del tipo che fascia le spalle e scende sul braccio sinistro. Con entrambe le mani regge un libro posto di traverso sul petto. La collocazione cronologica data dagli storici è la stessa del s. Lorenzo: seconda metà del XIII e inizio del XIV secolo.

In Oriente la primitiva iconografia del santo è fortemente individualizzata sulla scorta di Gregorio Nazianzeno che nell'*Elogio a S. Basilio* lo descrive barbuto, pallido e con alcuni imprecisati difetti fisici. Infatti, spesso il santo è rappresentato in abiti vescovili, magro, calvo, con la barba nera lunga e appuntita.

Il dipinto di S. Basilio è seguito da un raro affresco di cultura bizantina: la **Vergine con il Bambino insonne**⁴⁴ (foto n. 10). La datazione proposta dagli storici è il XIV secolo.

La Vergine siede su di un trono decorato con sopra un cuscino ricamato su di un lembo di stoffa. Essa regge con le due mani il bambino verso il quale china il capo con espressione di pietà per la sua sofferenza. Il Bambino è avvolto in un lieve velo, è benedicente, stringe il rotolo nella manina, il capo è circondato da un grande nimbo crocifero. È ancora leggibile la scritta: MP ΘV e IC XC. L'evoluzione iconografica di questo modello di Vergine, è conosciuta in Occidente sotto il nome di *Madonna del Perpetuo Soccorso*.

Al lato della Vergine troviamo la raffigurazione di **s. Nicola** (foto n. 11) con la scritta esegetica S. NICO/LAVS benedicente alla greca con le due dita, indice e medio alzate nell'atto di benedire; nella mano sinistra regge il libro, indossa l'*omophorion* bianco

⁴² Vaso di metallo sostenuto da tre catenelle riunite dalla parte opposta, in cui si brucia l'incenso e se ne espande il profumo durante le funzioni sacre – *incensiere*.

⁴³ S. Basilio detto il Grande nacque in Cappadocia spese tutte le sue forze per sconfiggere le eresie, tra cui l'arianesimo che negava la Trinità e di conseguenza la divinità di Gesù Cristo. Viene considerato il legislatore del monachesimo orientale. AA.SS., *Junii*, II, Venezia 1752, pp. 870-958; D. STIERNON, v. *Basilio*, in BS, vol. II, op. cit., pp. 910-944.

⁴⁴ Il dipinto si ispira ad un passo della Genesi (XL, 8): «Giuda, catello di leone; dalla nascita tu crescesti, figlio mio; insonne giacesti, come leone e come catello di leone che svegliato non va».

con croci nere a forma di forcella e il manto (*casula*⁴⁵) di colore rosso. La sua espressione è ascetica e severa.

In basso vi è l'iscrizione deprecatoria del committente, quel Sarulo⁴⁶ riscontrato in un'analoga iscrizione al lato dell'icona di s. Margherita (cripta di S. Margherita, foto n. 11.): *Meme [n]to D [OMI]NE / famv/LO TVO/ SARULO SACER [DOTIS]*⁴⁷ (foto n. 12).

Entrando nel bema nel sottarco di sinistra sono dipinti **Cinque medaglioni** (foto n. 13); In quello centrale è rappresentato un'aquila ad ali spiegate, negli altri quattro sono raffigurate alcune figure femminili a mezzo busto con ampie vesti dai bordi perlinati.

Esse hanno la mano destra protesa nel gesto delle oranti, con la sinistra, invece, reggono una lampada. Le due figure di sinistra hanno la lampada accesa e recano l'iscrizione esegetica PRV/DENTES; le altre due di destra, hanno la lampada spenta e sono indicate con l'iscrizione di FATVE.

⁴⁵ Dal tardo latino *casula(m)* ossia mantello con cappuccio.

⁴⁶ Nel *Catalogus Baronum* sono riportati otto personaggi con il nome di *Sarolus*, abbiamo:

Sarolus de Altavilla (XII sec.) figlio di Tancredi d'Altavilla, giustiziere regio e feudatario in *capite de domino Rege di Felitto, Altavilla, Silentina, Persano, Castel S. Lorenzo*; **Sarolus de Astiliano** feud. nella Terra di Lecce: *Johannes Philippi tenet in Alexano (Lecce) quod tenebat Sarolus de Astiliano quod sicut dixit Rahul de Sancto Johanne est feudum trium militum et cum augmento obtulit milites sex*; **Sarolus de Carvigna** (XIII sec.) feud. nella contea di Lecce, nonno di Manfreducius de Carovinea, ricordato nella *Cedula taxationis Justitiaratus Terre Ydronti* dell'anno 1276; **Sarolus de Castellomagno** feud. di *Phillippus comes de Civitate di Castrummagnum*, discendente di Arnaldi Castelmanni, quest'ultimo, è presente in un documento di donazione fatta da Roberto conte di Loritello a Montecassino; **Sarolus Episcopus** (XII sec.) feud. nella contea di Montescaglioso (Potenza) nel 1144 così sottoscrive un documento presso la città di S. Arcangelo (Potenza): *† σαρλὸς τον ἐπισκόπου μαρτυρῶ καὶ κυρῶ ...*; **Sarolus Montis Marconis** regio giustiziere: *...Gilbertus filius Saroli Montis Marconis dixit quod demanium suum de Monte Marcone est feudum trium militum et cum augmento obtulit milites sex et servientes decem. Peregrinus filius Saroli tenet in Sulito (Lecce) feudum dimidii militis sicut ipse dixit et cum augmento obtulit militem unum. Summa predictorum militum Suliti feuda quatuor et septimam et cum augmento milites octo et medium*; **Sarolus de Muro, magister** (XII sec.) possiede in Buccino (Salerno) otto villani. Nel 1189 il Magister Sarolus de Muro è ricordato insieme al fratello Ruggero, come il costruttore della chiesa di S. Maria de Perno, presente nella iscrizione dedicatoria della chiesa, restaurata da Gilberto II di Balvano (Potenza); **Sarolus de Mutula** feud. in Mottola (Taranto) non si tratta del committente dei dipinti delle due chiese rupestri mottolesi poiché nell'iscrizione c'è il titolo di «Sarulo sacerdote» nel *Catalogus* troviamo questa citazione: *...Sarolus de Mutula tenet in Mutula feudum dimidii militis et cum augmento obtulit se ipsum ad custodiam maritime*. Per questo studio si rinvia a rimanda a: E. CUOZZO (a cura di), *Catalogus Baronum: Commentario*, Roma 1984, pp. 40, 51, 70; pp. 137-138; pp. 173, 577; cfr. E. JAMISON (a cura di), *Catalogus Baronum*, Roma 1972, pp. 19, 32, 40.

⁴⁷ Dallo studio paleografico si riesce a comprendere che si tratta comunque di una "Maiuscola" di tipo gotico, ricca di nessi, con qualche devianza rispetto alla norma dell'uso di U di forma angolare (V) di tradizione propriamente epigrafica. Quanto alla datazione (secc. XII-XIV) proposta, non osta con il tipo di scrittura, ma bisogna anche dire che è tipologia grafica che – soprattutto in *legendae* di affreschi e in zone eccentriche rispetto allo sviluppo della cultura umanistica – viene utilizzata per tutto il XV secolo.

È la rappresentazione iconografica della *parabola evangelica delle Vergini stolte e di quelle prudenti*⁴⁸. La datazione proposta dagli storici è fine XII e inizio XIII secolo.

Questo tema è raffigurato prevalentemente dall'arte sacra occidentale.

Nella chiesa rupestre di S. Nicola, la sacralità del bema è confermata dalla rappresentazione di due diversi modelli iconografici dell'*Arcangelo Michele* che nell'agiografia bizantina rappresenta il comandante delle schiere angeliche.

Nel bema a sinistra in una ricca cornice decorata con gigli, troviamo la prima raffigurazione di **s. Michele Arcangelo** (foto n. 14) o **l'Archistrategos** con l'iscrizione latina: [MICHAEL]/ARC/[ANGELVS]. La datazione proposta dagli storici dell'arte è del XIII secolo.

L'Arcangelo è qui rappresentato olosomo, leggermente poggiato sulla gamba sinistra; indossa la tunica di colore rosa; nella mano destra stringe una lancia con l'impugnatura terminante a crocetta e nella sinistra sorregge il *sigillum* con il criptogramma in lettere greche e latine: XC (*Χριστός*) VIC (*Vincit*) (*Cristo vince*).

L'iconografia dell'Arcangelo è seguita dal dipinto della **Visione di s. Stefano** (foto n. 15) collocato sull'altare di tipo latino decorato nell'abside di sinistra.

La rappresentazione iconografica è ispirata al passo degli *Atti degli Apostoli* relativo al martirio del diacono in cui il Cristo appare a Stefano per benedirlo ed accoglierlo nel Regno dei Cieli⁴⁹.

⁴⁸ La parabola narra che dieci Vergini, prese le loro lampade, andarono incontro al loro sposo. Cinque di esse erano stolte e presero le lampade ma non l'olio; le altre cinque ben più sagge, insieme alle lampade presero anche dell'olio in piccoli vasi. Poiché lo sposo tardava, si addormentarono. A mezzanotte, arrivò lo sposo, ed esse svegliatesi, prepararono le lampade, le stolte chiesero alle sagge dell'olio poiché le loro lampade si erano spente. Le Vergini sagge risposero che non potevano darne, altrimenti anch'esse sarebbero rimaste senza e, consigliarono loro di andarlo a comprare. Mentre le stolte erano andate via a procurarsi l'olio, arrivò lo sposo, le vergini che erano pronte entrarono nella casa e la porta fu chiusa. Poco dopo, arrivarono anche le stolte e bussarono per poter entrare, ma lo sposo rispose che non le conosceva, e disse: «Vegliate dunque, perché non sapete né il giorno, né l'ora». Questa parabola è associata al tema dell'ingresso nel Regno dei Cieli; le Vergini, prese nell'insieme, rappresentano tutta la Chiesa, al momento del risveglio dal sonno della morte (giudizio finale e Resurrezione) del Regno dei Cieli, faranno parte in maniera definitiva, solo coloro che avranno l'olio, cioè coloro che avranno esercitato la carità.

⁴⁹ Il nome Stefano significa «coronato». Fu uno dei sette diaconi scelti dagli apostoli nonché il protomartire, ossia il primo seguace di Gesù ad essere martirizzato violentemente in testimonianza della fede di Cristo. Diacono di Gerusalemme, molto stimato dalla primitiva comunità cristiana ellenistica per le sue doti di pietà, carità e fede. Entrato in contrasto con alcuni Giudei fu denunciato al *Sinedrio** con l'accusa di aver bestemmiato contro Mosè e il tempio. L'autodifesa di santo Stefano fu appassionata, ma venne ugualmente lapidato. *Il *Sinedrio* (synédrión), costituiva la suprema assemblea amministrativa e giudiziaria, formata da tre componenti: sacerdoti, scribi e anziani. Diciamo un supremo senato giudaico, di cui, si fa per la prima volta menzione, nel libro dei Maccabei (11, 23). La competenza del sinedrio, riguardava soprattutto le cause religiose e civili e le sue decisioni avevano vigore di legge.

S. Stefano ha il volto proteso verso il Cristo; è in ginocchio ai piedi del Pantocratore nella posizione dell'offerente; è raffigurato con la tonsura monacale molto diffusa durante il Medioevo. A sinistra, si legge la scritta esegetica: S[ANCTVS] STEPhAN [VS]. Il santo è quasi sempre rappresentato con il volto giovane, senza barba, con stola e dalmatica diaconale. Nel dipinto rupestre della *Visione*, il Cristo, con ai due lati l'iscrizione esegetica greca IC XC [Ἰησοῦς Χριστός] legge un libro con la scritta: EGO SVM LV[X] MV[N]D[I] (*Io sono la luce del mondo*).

Sull'archeggiatura in alto sono dipinti due *cherubini*⁵⁰ con sei ali rosse. Con le ali sembrano coprirsi il volto e le nudità del corpo, con le altre due ali volano. Essi rappresentano i tradizionali simboli medioevali dell'ingresso in Paradiso.

Nell'ampia parete centrale domina la monumentale e preziosa raffigurazione della **Deesis** (*foto n. 16*).

Il Cristo è raffigurato a mezzo busto; ha una grandezza maggiore e accentuata rispetto alle figure olosome della Vergine e del Battista.

La separazione dei personaggi è segnata dall'uso di una larga fascia rossa che isola il Pantocratore in un riquadro curvilineo. Il Cristo ha un volto severo, allungato, i capelli sono scuri; la mano destra in atteggiamento allocutorio, benedice alla greca, nella mano sinistra regge un libro aperto con l'iscrizione in greco ΕΓΩ - ΗΙ// Η - ΤΩ// - ΟC // // // - ΚΟC - ΜΟV - ΟΑ che corrisponde al consueto testo latino: EGO SVM LUX MVNDI QVI SEQVITVUR ME NON AMBVLAT IN TENEBRIS (*Io sono la luce del mondo chi segue me non cammina nelle tenebre*).

Le due figure laterali della Vergine e del S. Giovanni Battista appaiono austere e severe.

La Vergine olosoma indossa un manto scuro che le copre il capo e una tunica blu; le mani, una leggermente più alta dell'altra, poggiano sul petto. È leggibile l'iscrizione esegetica greca: ΜΡ ΘV.

Identico è il gesto delle mani del Battista che non veste i tradizionali abiti in pelle, ma si presenta nell'iconografia degli Apostoli con una tunica rossa e porta sopra di essa un manto blu drappeggiato, ai piedi indossa i sandali. In alto si può notare l'iscrizione esegetica greca.

⁵⁰ Il cherubino è una creatura angelica dalle molte ali.

Le aureole perlineate sembrano tracciate col compasso, su quella del Cristo è disegnata la croce, ai lati del capo si legge l'iscrizione greca IC XC [Ιησοῦς Χριστός].

Nell'abside verso destra è raffigurata la scena della **Dormizione o Transito di s. Giovanni Evangelista** (foto n. 17) con l'iscrizione esegetica S[ANCTVS] IOhA [NN]ES [EV]A[N]G[E]L[IST]A.

Il dipinto è databile ad un periodo che va dalla metà fino alla fine del XII secolo.

S. Giovanni⁵¹ è rappresentato nel suo sarcofago nelle sembianze di un vecchio con barba e capelli bianchi; gli occhi e le mani sono rivolte in atto di contemplazione; fra le nubi si vede uscire una mano benedicente alla maniera greca. È la visione di s. Giovanni tratta dal noto testo agiografico di Jacopo da Varazze nella *Legenda Aurea*⁵². Di fronte al santo c'è un altare tipicamente greco detto *Etimasia*⁵³ sormontato da una croce mentre un drappo rosso pende all'ingiù. Nel basso Medioevo, questo motivo iconografico veniva raffigurato con frequenza nei Battisteri. Si tratta probabilmente di una piccola fonte battesimale, poiché, il battesimo avveniva per immersione o semi-immersione.

Alcuni studiosi hanno ipotizzato che si trattava sicuramente di una tomba, ma l'iscrizione su entrambi i lati del muretto iconostatico: preceduto dal *signum crucis* e dalla scritta ALTA/RE S [anc] TI IO [H] ANNEN bApTISTA (*Altare di S. Giovanni Battista*) fa escludere che la buca sia una tomba, anche perché nel bema di una chiesa di tradizione orientale, non ci possono essere delle sepolture.

Sopra l'altare è presente il **Tholos** (foto n. 18) quasi ad imitare una cupola.

Le iscrizioni che indicano la dedicazione dell'altare a S. Giovanni Battista presentano delle caratteristiche paleografiche da attribuire ad un contesto alto medioevale,

⁵¹ S. Giovanni Evangelista è associato costantemente a s. Pietro. Viene con lui imprigionato e flagellato nonché considerato una delle colonne portanti della Chiesa. Arrestato durante la persecuzione di Domiziano, fu sottoposto al supplizio dell'olio bollente ma ne uscì indenne. Accusato di magia, fu esiliato nell'isola di Patmos, sulla quale, in seguito, ritornò per morire di morte naturale, ormai ultra centenario.

⁵² La *Legenda Aurea* del da Varazze narra che negli ultimi giorni di vita, s. Giovanni Evangelista, dopo una visione del Signore, fece scavare una fossa quadrata vicino all'altare. Discese poi nella fossa e stese le mani verso il cielo chiedendo con tutto il cuore di essere accolto alla mensa del Signore. Al termine della sua preghiera, fu avvolto da una luce folgorante e nessuno riuscì più a vederlo... in DA VARAZZE, *Legenda Aurea*, op. cit., pp. 70 – 72.

⁵³ Altare tipicamente greco: preparazione del trono per il Giudizio finale.

riconducibili alla tradizione della scrittura *beneventana*⁵⁴ come si ricava dall'uso della maiuscola di capitali atipiche e delle minuscole (*b*) e (*s*).

Segue nel bema un'ulteriore rappresentazione di **s. Michele Arcangelo** (foto n. 19) con l'iscrizione esegetica ARC[ANGE]L[VS] MICHAEL.

L'Arcangelo è raffigurato di fianco come il guardiano del bema; ha un aspetto severo nella sua giovanile bellezza, indossa una completa armatura. È rappresentato come un paladino alato nell'atto di trafiggere con la lancia il drago con le fauci aperte e coperto di squame; sul *keramion*⁵⁵ si legge il monogramma in greco dipinto in rosso con una croce: XC [Χριστός] VI[N]C[IT] (*Cristo vince*). Le datazioni proposte dagli studiosi, spaziano prevalentemente dalla seconda metà del XII fino alla fine del XIII secolo.

Nella navata destra segue un primo dipinto raffigurante **s. Giorgio**⁵⁶ (foto n. 20) capo indiscusso della *Militia Dei*. Il dipinto è stato datato, approssimativamente, tra la fine del XIII e l'inizio del XIV secolo.

Il santo reca la scritta esegetica latina: S[ANCTVS] GEORGIVS. È raffigurato in posizione frontale su di un cavallo bianco; indossa l'usbergo, una lunga veste/armatura a maglie strette metallica, sul capo reca un elmo a forma tronco-conica; nella mano destra regge la lancia con vessillo bianco a tre punte svolazzanti; ha un mantello rosso e lo scudo a tracolla a forma di mandorla⁵⁷. Gran parte del suo volto è andato perduto. Nella parte inferiore del cavallo si legge l'iscrizione deprecatoria che riporta il nome del committente o restauratore dell'affresco: **MEME (N) TO D [O] M [IN] E FAMV/LO TVO CRISPVLO** (foto n. 20)⁵⁸.

⁵⁴ ASTCT, *Codice 4* – sulla valenza del manoscritto si veda C. D. FONSECA, in: “*Casali rupto*” una tappa della civiltà rupestre meridionale (secc. X – XIV) op. cit. cap.I; in C.D. FONSECA – C. D'ANGELA (a cura di), *Casalrotto I – La storia – Gli scavi*, op.cit. pp. 11 – 25. Secondo il Fonseca, alcuni confronti possono essere fatti con il manoscritto cavense *Origo Gentis Longobardorum* del 1005, conservato sino al 1263 nel monastero di S. Angelo di Casalrotto, anno in cui il prete Eustazio lo donò agli inviati dell'abate di Cava: *Alebrandino e Gofrido*. Al foglio 241 r di questo codice è raffigurato il re Lotario II a cavallo con un altro cavaliere. Si riscontra lo stesso modello di scrittura : *T (bApTISTA)* con la seconda *T* di (*LoThARIO*).

⁵⁵ Il *Keramion* viene comunemente ritenuto come un “piatto” ma alcuni studiosi lo interpretano come il pane dell'oblazione.

⁵⁶ La leggenda narra che egli nacque da nobili genitori cristiani di Cappadocia. Fu un valoroso soldato e liberò la figlia di un re dal drago. Il suo culto, presente sin dal IV secolo nell'Oriente bizantino, dove egli è per eccellenza il grande martire e il grande trionfatore, un culto che si diffuse ben presto in Italia, in particolar modo nella città di Ravenna. I Crociati consacrarono la diffusione del culto dedicato al santo guerriero.

⁵⁷ A differenza dello scudo rotondo, lo scudo a mandorla, aveva il vantaggio di coprire la parte inferiore del corpo.

⁵⁸ Interessante è la puntualizzazione del Fonseca: «... ai piedi del s. Giorgio si legge una prima dedicazione in greco, di cui è difficile identificare il nome, seguita da una seconda dedicazione in latino

Nell' archeggiatura che segue la parete destra è dipinto un dittico con **s. Pietro e s. Leone Papa** (foto n. 21) con scritte esegetiche latine S[ANCTVS]/ PE/TRV[S] e S[ANCTVS]/LEO. /PA/PA. Entrambi sono rappresentati olosomi, in posizione frontale e in atteggiamento benedicente alla maniera latina. Interessante è l'accostamento dei due santi, considerati i pilastri della chiesa Occidentale⁵⁹.

S. Pietro benedicente è riconoscibile dai capelli riccioluti e dalla barba corta e tondeggiate; è scalzo, veste una tunica rossa e un mantello verde; sono presenti alcuni attributi iconografici come ad esempio la croce astile, di tradizione paleocristiana, il rotolo sigillato e le chiavi.

S. Leone⁶⁰ ha la barba piccola ovoidale, benedice con la mano destra; è raffigurato con la tonsura; indossa l'abito pontificale composto da una tunica marrone, un mantello rosso con un *pallium* bianco sottolineato da tre lunghe croci, la stola liturgica verde, di cui sono ben visibili i due lacci che pendono a destra e sinistra della tunica; ai piedi calza delle pantofole rosse ricamate. Leone reca un libro semiaperto con la copertina decorata. In basso, lateralmente si legge un'iscrizione votivo/deprecatoria con il nome del committente. È impossibile risalire al nome poiché sono sopravvissute solo le lettere finali : **ME/ M / [en] TO/ D [omi] NE FA/MV/LO/ O CO** (foto n. 21) (*Ricordati Signore del tuo servo...*). Secondo gli storici dell'arte il dittico risale probabilmente all'XI secolo ma con successivi ritocchi durante il XIII e il XIV secolo.

Tra questa rappresentazione e quella successiva raffigurante la s. Elena e Vescovo, è dipinto in basso un'immagine **ex – voto**⁶¹ (foto n. 22). Sembrano due piccole figure

da parte di un tale *Crispulus*. Lo strato della pittura non è lo stesso, perciò, ricorrendo al frequente fenomeno della sovrapposizione di strati, bisognerà ammettere che, essendo morto l'autore della prima dedizione, un greco, e avendo perduto i suoi diritti, gli sarà succeduto un nuovo dedicante, in tal caso un latino che pagando il restauro dell'affresco, ha acquistato il diritto di apporvi il proprio nome»; in FONSECA, *La civiltà rupestre in Puglia*, op. cit., p. 86.

⁵⁹ S. Pietro rappresenta il primo vescovo di Roma e il primo successore diretto di Cristo; Papa Leone I, invece è il garante della Chiesa, l'uomo che, secondo la tradizione riportata dalla *Legenda Aurea*, riuscì a fermare gli Unni e il sanguinario Attila alle porte di Roma.

⁶⁰ «Analecta Bollandiana», XXIX (1910), pp. 400-408; G. ZANNONI, v. *Leone*, in BS, vol. VII, op. cit., pp. 1232-1278.

⁶¹ Incidere una propria testimonianza su un dipinto aveva la valenza di rendere più forte il legame tra il devoto e il santo; un graffito o un'incisione assumevano un valore di ex-voto. Queste manifestazioni di religiosità, si esprimevano nei riguardi della divinità e della santità sulla base dell'etica formalistica del *do ut des*, sulla base dunque – come si evince da alcuni ex voto pugliesi – di un contratto che prevedeva in cambio del beneficio una controprestazione. In tal senso, gli ex voto, espressero fino in fondo, i termini dell'etica sinallagmatica vale a dire contrattuale, ossia, il rapporto estremamente personalizzato tra santo e fedele.

muliebri, probabilmente due fedeli adoranti. Essi sono ritratti con abiti medievali. Tra le mani reggono delle candele accese (la candela è simbolo dell'offerta votiva).

L'orante dipinto ai piedi di un' immagine sacra rappresenta la *pietas* e di solito è raffigurato a *expansibus manibus* (mani aperte) per indicare colui che prega o invoca soccorso. Invece le due piccole immagini che figurano nella cripta mottoliese, sorreggono delle candele accese; la fiamma rappresenta il simbolo della luce e dell'anima individuale, un simbolo che ricorda all'uomo la "Luce" divina.

Segue il secondo dittico di **s. Elena**⁶² e **santo Vescovo** (foto n. 23). La santa Imperatrice, madre di Costantino, indossa sul capo una ricca corona contornata dalla scritta esegetica in latino S [ANCT]A E/LENA. Con la mano destra regge una croce, la sinistra è a palmo aperto alla maniera dei santi oranti. Il suo abbigliamento è privo delle consueti vesti imperiali bizantine; la veste è di tipo occidentale con il risvolto a fondo bianco come ad imitare l'ermellino di tradizione propriamente occidentale.

Il santo ignoto indossa il pallio; ha il capo scoperto; la barba appuntita. Nella mano sinistra regge un'asta, probabilmente un pastorale. Il santo vescovo potrebbe essere identificato in tre distinti prelati: Cirillo vescovo di Gerusalemme; Ciriaco collegato alla leggenda eleniana della *Inventio Crucis*; Giacomo minore primo vescovo di Gerusalemme. Alcuni studiosi sostengono essere s. Biagio o s. Paolo, restano tracce delle due ultime lettere in VS (BIASIVS - PAULUS?). Quantunque la datazione proposta sia stata fissata alla seconda metà dell'XI secolo, tuttavia non mancano ritocchi databili al XIII secolo⁶³.

Accanto al dittico è dipinto un altro **s. Giorgio** (foto n. 24) con l'iscrizione esegetica S[ANCTVS] /GEORGIVS. È raffigurato con una cotta a maglia, calzari e mantello rosso; porta uno scudo a mandorla a tracolla, decorato con il *signum crucis*. Il cavallo bianco viene cavalcato dal giovane guerriero che con l'asta nella mano destra trafigge il drago. La collocazione cronologica data all'affresco oscilla tra il XIII e il XIV secolo. Nel primo sottarco a sinistra dell'ingresso è ancora visibile la testa di un santo monaco, ricoperta da un cappuccio marrone triangolare con nimbo perlinato. Si tratta di s.

⁶² S. Elena apparteneva ad un umile famiglia. Sposò l'imperatore Costanzo Cloro, il quale, per ragioni di stato la lasciò per convolare a nuove nozze. In seguito, suo figlio Costantino Magno, la chiamò a corte dandole il titolo di Augusta. Pellegrina in Terra Santa, la tradizione la vuole artefice del ritrovamento della Croce e degli strumenti della Passione di Cristo. AA.SS., *Augusti*, Venezia 1752, pp. 548-654; AMORE, v. *Elena*, in BS, v. IV, op. cit., pp. 988-995.

⁶³ Ci si riferisce in particolare al Dhiel, *op. cit.*, pp. 129-131 e alla Medea, *op. cit.*, p. 219. La Medea descriveva il santo come s. Paolo con barba appuntita, con *pallium* e un'asta nella mano sinistra.

Leonardo di Nobiliacum o di Limoges (*foto n. 25*) il cui culto, introdotto nell'Italia meridionale dai Normanni⁶⁴, fu strettamente collegato al fervore devozionale dei pellegrini e alle vicende crociate. È leggermente leggibile l'iscrizione S[ANCTVS] LEO. Secondo alcuni studiosi⁶⁵ l'affresco potrebbe essere stato realizzato tra l'XI ed il XII secolo.

Di fronte a questo dipinto nel medesimo sottarco, vi è la raffigurazione di un santo anonimo per la perdita delle scritte esegetiche. La figura è rappresentata con lo scudo e la lancia, il che fa pensare ad un santo guerriero, probabilmente **s. Teodoro** (*foto n. 26*), patrono delle armate bizantine, il cui culto fu introdotto dai soldati di Bellisario a Brindisi, città che secondo la leggenda, ne conserva il corpo. L'affresco è stato più volte citato come *s. Sabino*⁶⁶, vescovo di Canosa, denominazione impropria dal momento che il santo in questione indossa abiti militari e non vescovili.

Proseguendo, sul pilastro, troviamo un **s. Pietro** (*foto n. 27*), probabilmente il dipinto risale alla metà del XII secolo; la figura è leggermente sproporzionata per l'eccessiva altezza. Il santo benedice con la mano destra e con la sinistra tiene il rotolo chiuso e le chiavi. È indicato con la scritta latina: SANCTVS PETRVS. Ai piedi di quest'affresco, troviamo tracce di graffiti raffiguranti un **Uomo a cavallo e dei lupi** (*foto n. 27*) in atto di aggredire. Si tratta sicuramente di ex – voto, un ringraziamento al santo per i pericoli scampati durante un pellegrinaggio.

Sul pilastro di fronte a s. Pietro, abbiamo un altro **santo anonimo** (*foto n. 28*) con libro e mano benedicente; le scritte esegetiche di questo santo erano in caratteri greci al tempo della Medea; oggi non sono più leggibili.

Continuando, verso l'apertura principale del bema, nel secondo sottarco di destra, è raffigurato il più bel dipinto della civiltà rupestre dell'Italia meridionale, la celebre e

⁶⁴ La tradizione popolare medievale identificava il s. Leonardo come il liberatore dei prigionieri e per tale motivo, il santo veniva rappresentato vestito da monaco e con le catene in mano. Gli viene attribuito il *miracolo della liberazione* di uno dei maggiori capi normanni della I Crociata, il principe di Taranto Boemondo d'Altavilla, prigioniero dei Turchi in Antiochia nel 1103. AA.SS., *Novembris*, III, Bruxelles 1910, pp. 139-209; B. CIGNITTI, v. *Leonardo*, in BS, vol. VII, pp. 1198-1208.

⁶⁵ N. LAVERMICOCCA, *Cultura figurativa e committenza nelle chiese grotte pugliesi*, in: «Nicolaus», n. 2, (1973), pp. 315 – 337.

⁶⁶ CASTELFRANCHI, *Pittura monumentale bizantina in Puglia*, op. cit., p. 74. Si veda anche AA.SS., *Februarii*, II, Parigi 1864, pp. 23-37; AMORE, v. *Teodoro*, in BS, vol. XII, op. cit., pp. 238-241.

nobile **s. Parasceve**⁶⁷ (foto n. 29); l'affresco è collocabile in un arco cronologico che va dalla fine del XII e l'inizio del XIII secolo.

La figura è olosoma con scritta esegetica latina: S[AN]C[T]A PA/RA/SCE[VE].

Indossa il chitone⁶⁸ e il *maphorion*⁶⁹ di colore rosso, nella mano destra regge la crocetta del martirio; la sinistra è leggermente alzata a palmo aperto.

Il culto di Parasceve o Venerdia, così venne chiamata in Occidente, fu molto in auge nel Medioevo, un culto attestato in particolar modo a Ginosa (TA).

Proseguendo sui pilastri che portano al bema, abbiamo due affreschi *palinsesti*.

A sinistra dell'arco trionfale compare la duplice rappresentazione di **santo Stefano** (foto n. 30). Dello strato superiore, oltre all'iscrizione esegetica in verticale S[ANCTVS] STEP [HANVS] restano parte della testa, della fronte e degli occhi; ha la tonsura diaconale in entrambi gli strati. Lo strato più antico è quello inferiore, in più parti sbiadito e di difficile lettura; sembra che sia stato rappresentato con una pietra nella mano destra (simbolo della lapidazione) e nella sinistra il libro. Gli studiosi datano la parte antica del dipinto all'XI – XII secolo.

L'altro dipinto palinsesto si trova alla destra dell'arco trionfale e rappresenta due figure di **s. Nicola** (foto n. 31).

Nello strato superiore di cui è rimasta solamente la parte alta della figura si legge l'iscrizione S [ANCTVS] NI/CO/LAVS. È ancora leggibile un brandello del pallio e il libro chiuso; la cronologia proposta dagli studiosi è la metà del XIII secolo.

Dalla caduta dell'intonaco nella parte inferiore è emerso la raffigurazione di un altro S. Nicola. La datazione proposta è la metà dell'XI secolo.

Il volto ha un'espressione severa. Il santo indossa l'*omophorion*⁷⁰, a punta ornato da croci scure; è raffigurato nell'atto di benedire con la mano destra; nella mano sinistra regge il pastorale. Nello strato superiore, sembra quasi che l'artista si sia liberato dagli influssi bizantini per seguire i canoni tipici dell'arte latina. La svolta occidentale si nota in modo specifico dall'abbigliamento del Vescovo: nell'*omophorion* bianco con scollo

⁶⁷ Parasceve rimasta orfana di ricchi cristiani, avrebbe venduto i suoi beni per distribuire il ricavato ai poveri. Fu denunciata da alcuni Giudei perché cristiana e fu decapitata per ordine del governatore Taresio nel 160. BHG, II, nn. 1420-1421, p. 172; JANIN, v. *Parasceve*, in BS, vol. X, op. cit., pp. 231-233.

⁶⁸ Il chitone è una veste greca ornata da una fascia colorata.

⁶⁹ È un manto rosso che avvolge il capo.

⁷⁰ L'elemento caratteristico dell'iconografia di s. Nicola è l'*omophorion* (una sciarpa liturgica ricamata con croci equivalente al *pallio* occidentale) che serve a enfatizzare la speciale dignità episcopale del personaggio.

a forma rettangolare di tipo latino, la cui estremità posteriore è gettata sulla spalla sinistra e scende sul petto.

I culti dei santi nell'iconografia delle cripte di S. Margherita e S. Nicola di Mottola

All'inizio del XIII secolo negli ambienti di culto della Puglia "rupestre" si afferma la predilezione per i programmi pittorici incentrati sull'iterazione di immagini di santi dalle vesti impreziosite da ornamenti, da aureole perlineate; rarissime sono invece le scene evangeliche.

Tale sistema decorativo si è creato, probabilmente, sulla base di alcune semplici premesse di una religiosità immediata⁷¹, ossia priva di complessi tramiti liturgici o teologici

– tipica di quelle aree, nelle quali, all'assenza di diretti riverberi da parte delle strutture portanti della cultura religiosa, episcopale o abbaziale – dunque, diretta prevalentemente, ad un contesto socio-economico di tipo agro-pastorale⁷².

Dall'*excursus* iconografico sopra presentato è possibile rilevare che il programma decorativo delle cripte di S. Nicola⁷³ e di S. Margherita di Mottola è molto semplice: oltre al "ciclo" e alla scena agiografica (cripta di S. Margherita: *Passione di s. Margherita* e *Praxis de Tribus Filiabus* di s. Nicola) alla *Deesis* (cripta di S. Margherita - foto n. 9; cripta di S. Nicola - foto n.16), ai quattro medaglioni con le *Vergini fatue* (cripta di S. Nicola – foto n.13), alle scene del *Cristo in trono benedicente* s. Stefano genuflesso alla sua destra (cripta di S. Nicola - foto n. 15) o del *Transito di s. Giovanni Evangelista* (cripta di S. Nicola - foto n.17) le restanti immagini, sono tutte icone: da quelle della *Madonna con Bambino* a quelle coi *santi* isolati o accoppiati in dittici, staticamente frontali o, nell'azione tipica delle loro iconografie, come ad esempio, l'*Arcangelo Michele* e il *s. Giorgio* a cavallo, colti nell'atto di vincere il drago (cripta di S. Margherita - *s. Giorgio* – vol. II - foto n. 7; cripta di S. Nicola – *s. Michele* – vol. II - foto n. 19 – *s. Giorgio* – foto n. 24).

Le iscrizioni delle pitture rupestri mostrano un evidente bilinguismo, segno che i due riti, il greco e il latino, spesso si intrecciavano non solo a livello religioso-liturgico (si pensi al gesto allocutorio dei santi, ora greco ora latino) ma anche linguistico-culturale. Riferimenti in tal senso sono le iscrizioni apocalittiche in lettere capitali del libro evangelico retto dal Cristo Pantocratore, a volte con lettere in greco, a volte con lettere

⁷¹ FONSECA, *La civiltà rupestre in Puglia*, op. cit., pp. 94-98.

⁷² FONSECA, *Civiltà rupestre in Terra Jonica*, op. cit., 12-36.

⁷³ LAVERMICOCCA, *Il programma decorativo del santuario rupestre di s. Nicola di Mottola*, op. cit., pp. 306-337.

in latino; o le iscrizioni esegetiche della Madre di Dio o, ancora, si pensi al globo retto dal s. Michele Arcangelo (es. nella cripta di S. Nicola – vol. II - foto n. 19 - con la scritta XC [Χριστός] VI[N]C[IT]).

In questa ricerca ho riscontrato molte perplessità circa la datazione degli affreschi. Essi, infatti, non riportano né date né nomi dei frescantì. Pertanto, un labile ancoraggio circa la periodizzazione ci perviene dalle sequenze stratigrafiche degli intonaci delle pareti affrescate: i cosiddetti palinsesti. Riporto alcuni esempi: le immagini di *s. Nicola* e di *s. Stefano* (cripta di S. Nicola – vol. II - foto nn. 31, 32), nei sottarchi che precedono l'iconostasi, risultano sovrapposte l'una sull'altra. Tale sovrapposizione mostra gli evidenti segni non solo della evoluzione temporale, ma anche della evoluzione liturgico-iconografica. Infatti, se si considera il s. Nicola “inferiore” è evidente una solenne ieraticità e un accentuato grafismo appartenente a quella corrente definita “linearismo pittorico”; mentre se si considera il s. Nicola “superiore” si nota un vivace dinamismo della figura e una certa palese “disobbedienza dei canoni pittorici” riferita al *pallium crucigero* che, in questo caso, è gettato di traverso sulle spalle del santo, anziché pendere frontalmente nella maniera tradizionale cosiddetta “a forcella”.

Passando ora al repertorio iconografico della chiesa rupestre di Santa Margherita, dall'analisi che ho potuto fare, potrei concludere che tale repertorio è ancora una volta preminentemente “iconico”, dal momento che soltanto le due scene agiografiche del *Miracolo delle tre fanciulle* di s. Nicola e della *Passione* di s. Margherita sono ascrivibili ad un certo discorso del tipo “narrativo”⁷⁴ riguardante le immagini rupestri.

Una rappresentazione iconografica presente in quasi tutte le absidi delle chiese rupestri è la *Deesis* (in greco *preghiera, intercessione*): la composizione, detta anche *Trimorfo*, secondo lo schema-tipo bizantino presenta il Cristo al centro, in trono o a mezzo busto, affiancato dalla Vergine (alla sua destra) e da san Giovanni Battista cioè il Precursore (alla sua sinistra) ossia, colui che venne prima del Cristo per preparare le sue vie (Matteo 3,3).

Le due figure laterali, dette anche intercessori o oranti, svolgono appunto la funzione di supplica (infatti, la Vergine nel rito greco-bizantino è detta anche *Deomeni*, cioè la Supplice) per la salvezza dell'umanità in attesa della *Parousia*, cioè della seconda

⁷⁴ FALLA CASTELFRANCHI, *Pittura monumentale bizantina in Puglia*, op. cit., pp. 164-169.

venuta del Cristo. In definitiva, la *Dèesis* svolge un ruolo eminentemente escatologico, ossia ha il compito di rinviare il fedele in preghiera alla «fine dei tempi».

Le formule dedicatorie presenti all'interno delle cripte, sono quasi tutte identiche quale che sia l'immagine cui sono rivolte, abbiamo visto come i donatori, siano in gran parte dei laici e talvolta sacerdoti o monaci.

D'altra parte, questa formula è talmente generica e indeterminata al punto che, non offre degli elementi concreti per poter concludere se ciò, è riferito solo al donatore – committente o se il donatore è anche pittore, o ancora, se questa formula, sia stata utilizzata proprio dal pittore in quanto esecutore dell'opera.

È difficile accertare con estrema sicurezza, i tramiti della committenza e quelli dell'esecuzione poiché manca la documentazione, ma il discorso sulla «cultura figurativa» si fa più preciso quando si considera la pittura parietale non soltanto nei suoi aspetti decorativi ma, in particolare nel suo significato religioso/devozionale.

Le difficoltà da affrontare in questo settore, non sono affatto trascurabili, specie quando la riflessione verte sul carattere degli affreschi.

Si tratta di un carattere essenzialmente devozionale⁷⁵, svolto all'interno di una dimensione sacrale e pertanto soggetto a processi psicologico-religiosi, cioè legati soprattutto alla mentalità del committente o del fruitore.

Pur con queste difficoltà e questi limiti circa l'indagine sulla committenza, sugli artisti, sulla collocazione cronologica delle pitture rupestri, alcuni orientamenti e alcune tendenze, sembrano agevolarne l'individuazione. Intendo riferirmi innanzitutto a quelle aree culturali articolate in ben tre nuclei agiografici rappresentate da fondazioni ecclesiastiche ma anche dalle incidenze devozionali, culturali e liturgiche.

Il primo nucleo agiografico è fortemente legato all'ecumene bizantina, il secondo è legato alla tradizione crociata, il terzo, invece, è inserito in un ambito di devozione locale. In questo specifico contesto sia iconografico sia culturale/devozionale possiamo affermare che le comunità dei “rupestri” non seguivano sentieri diversi dalle comunità subdiali.

Si pensi ad esempio ai cicli costantinopolitani, antiocheni o alessandrini, come quelli di santa Margherita/Marina, sant' Andrea, santa Ciriaca, sant' Antonio Abate; si pensi al

⁷⁵ MILELLA LOVECCHIO, *S. Nicola nell'arte in Puglia tra XI e XIII secolo, in S. Nicola di Bari e la sua Basilica. Culto, arte, tradizione*, op. cit., pp. 90-95.

nucleo dei santi guerrieri: san Giorgio, san Teodoro, Procopio e Demetrio, collocabili nell'ambito devozionale crociato che tante tracce ha lasciato sulla religiosità popolare; infine, bisogna considerare il culto dell'Arcangelo Michele, di san Nicola di Myra o il culto dei vari protettori delle corporazioni, primo fra tutti quello per *sant' Eligio*, patrono dei maniscalchi, categoria che ha un ruolo essenziale nel quadro di una economia prevalentemente rurale, entro la quale si colloca la stessa civiltà rupestre⁷⁶.

I tre nuclei agiografici sono ben evidenti nel corredo iconografico dei due siti analizzati: all'ecumene bizantina appartiene la *s. Pelagia* (vol. II - cripta di S. Nicola – foto n. 5), la *Deesis* (vol. II - cripta di S. Margherita – foto n. 9; cripta di S. Nicola - foto n.16) nel suo schema originale, cioè il Cristo benedicente al centro, alla sua destra la Vergine, alla sua sinistra s. Giovanni Battista; poi abbiamo, *santa Parasceve* (vol. II - cripta di S. Nicola - foto n. 30), le due *Vergini con Bambino* (vol. II – cripta di S. Margherita – foto nn. 5, 8, 10, 28, 29; cripta di S. Nicola - foto nn. 6, 10); il secondo nucleo agiografico è legato alla tradizione crociata che vede il diffondersi del culto dei santi cari ai guerrieri e ai pellegrini, come ad esempio, il *s. Michele Arcangelo* (vol. II – cripta di S. Margherita – foto nn. 4, 11; cripta di S. Nicola - foto nn. 14, 19), *s. Giorgio* (vol. II – cripta di S. Margherita – foto n. 7; cripta di S. Nicola - foto nn. 20, 24), *s. Giuliano* (vol. II - cripta di S. Nicola - foto n. 3), *s. Leonardo di Limoges* (vol. II - cripta di S. Nicola - foto n. 25) e il probabile *s. Teodoro* (vol. II - cripta di S. Nicola - foto n. 26); il terzo nucleo è legato, infine, ad un ambito prettamente locale un esempio è rappresentato dalla *santa Lucia*, dal *san Nicola* e dalla *parabola delle Vergini* (vol. II - cripta di S. Nicola - foto nn. 4,11,13).

Queste aree agiografiche, sopravvivono, si rafforzano e alcune volte si reduplicano, valgono come esempio i casi di Margherita/Marina, Parasceve/Venerdia, Ciriaca/Domenica, dando origine ad una koiné liturgico–devozionale di tipo bizantino– normanna⁷⁷.

In conclusione, la presenza di aree agiografiche di questo o di quel tipo non è casuale, ma implica o presuppone una tradizione di culto legata, in particolar modo, a quelle componenti storico–sociali meridionali, sia di influsso bizantino–orientale o normanno–benedettino, sia legata alle Crociate o alle correnti di pellegrinaggio verso la Terrasanta.

⁷⁶ Cfr. FONSECA, *La civiltà rupestre in Puglia*, op. cit., p. 113.

⁷⁷ *ivi*, pp. 106-116.

In tale ambiente, bisogna porre l'accento sull'importanza della particolare stratificazione sociale del territorio con una preponderante prevalenza dei ceti rurali.

Aree agiografiche, elementi cultuali, incidenze devozionali, rinviano certamente, alla «cultura religiosa» e al «tipo di pietà popolare» espressa dagli abitanti delle grotte, mediata da diversi e differenti canali.

Considerato il grado di cultura preminente nella società dei “rupestri”, composta dalla «massa degli illetterati» anche l'espressione figurativa doveva dunque adeguarsi al grado e alla capacità di lettura; doveva avere cioè i requisiti dell'immediatezza finalizzata non solo ai committenti, ma anche ai fruitori.

La richiesta di immagini e la conseguente risposta degli artisti impegnati a realizzarle, possono darci la misura delle eredità culturali alle quali, partecipavano anche gli abitanti delle grotte.

Anche quando il programma decorativo della cripta, risulta essere di tipo empirico, non rispondente ad un disegno artisticamente preciso ma ad esigenze di carattere devozionale, ci si imbatte, molte volte, di fronte ad affreschi o dipinti che rivelano un notevole livello culturale⁷⁸ sia del pittore, sia del committente, sia del pubblico.

A questo punto che gli autori della pittura parietale rupestre, fossero « artisti vaganti» o «operatori indigeni», è difficile stabilirlo con esattezza.

Ciò che è indiscutibile invece è la condizione stessa della vita in grotte, cioè una condizione che non aveva costituito l'elemento di rottura con la tradizione più propriamente urbana.

L'insieme di queste manifestazioni artistiche, ci rivela la continuità di un discorso culturale e cultuale, comune all'intera area mediterranea e rende gli abitanti delle grotte non estranei, non esclusi, ma strettamente partecipi della medesima vicenda storico-religiosa nonché cultuale-devozionale delle comunità urbane dell'Italia Meridionale.

⁷⁸ FALLA CASTELFRANCHI, *La decorazione pittorica delle chiese rupestri*, op. cit., pp. 129-143.

CONCLUSIONI

Il fenomeno delle chiese e dei nuclei insediativi rupestri in Puglia, risalente ai secoli della dominazione bizantina (secc. IX-XII) è stato per molti anni ignorato o relegato a fenomeno marginale rispetto alla testimonianza storico-artistica delle chiese romaniche e dei castelli con i quali viene identificata la stessa immagine turistica della regione. In realtà anche il fenomeno dell'*habitat* rupestre appartiene di diritto al patrimonio storico-artistico della Puglia poiché ne raccoglie gli aspetti non solo artistici ma anche storici della regione inerenti la vita materiale, gli aspetti linguistici, l'aspetto devozionale delle comunità rurali e soprattutto pone in rilievo il ruolo centrale svolto da questa regione nel Medioevo, in relazione ai rapporti tra Oriente e Occidente.

All'interno del villaggio rupestre, considerata vera e propria cellula economico-produttiva, la presenza di una chiesa contribuiva all'identificazione religiosa di una comunità. Tutte le province pugliesi risultano interessate al fenomeno rupestre mentre, in Basilicata, la zona di Matera rappresenta l'esempio più noto di insediamento protrattosi fino agli anni '50 del Novecento.

Le finalità di questa ricerca sono state quelle di evidenziare – assumendo come casi esemplari le storie di s. Marina/Margherita di Antiochia e di s. Nicola di Myra – i rapporti tra le tradizioni agiografiche e le testimonianze iconografiche nei cicli agiografici relativi a questi santi ma soprattutto a santa Margherita: circa san Nicola, ne è stata evidenziata una stretta associazione riguardo alla quale ho avanzato alcune ipotesi: la santa è oggetto di un culto femminile in quanto protettrice delle partorienti ma lo stesso san Nicola diventa oggetto di un culto altrettanto femminile riservato agli atti rituali che accompagnano la festa del santo, la protezione di Nicola sulle fanciulle nubili è sempre stata riconosciuta e trova riscontro nel celebre episodio della «dote». L'associazione tra i due santi potrebbe collegarsi anche a Metodio poiché l'agiografo bizantino compose nel IX secolo la Vita di s. Nicola e probabilmente trascrisse anche la *Passio* di s. Marina di Teotimo: l'ipotesi avanzata è che i due testi agiografici circolassero unitamente.

I due invasi rupestri dedicati a s. Margherita e a s. Nicola hanno saputo conservare, nel corso dei secoli, il carattere peculiare anche nei propri affreschi. L'esistenza del "ciclo"

pittorico legato alla leggenda di s. Margherita, e la scena agiografica della *Praxis de tribus filiabus* relativa alla Vita di s. Nicola, possono essere correlati anche alle icone agiografiche. Infatti, almeno in questo caso, le scene appaiono come chiare citazioni di modelli relativi alle celebri icone agiografiche di s. Nicola e di s. Margherita di Bisceglie, anche se, probabilmente il ciclo mottolese sembra più antico.

L'ispirazione dei frescanti e la loro capacità di aggiornarsi agli sviluppi della pittura su tavola furono superiori a quanto si possa comunemente ritenere. Infatti, la ricorrente e talvolta fedele tessitura delle storie dei due santi, induce a pensare che ci si possa essere serviti come modelli non solo delle icone biscegliesi ma anche di codici miniati e testi scritti sulla Vita dei santi. Va però rilevato che artista e ideatore di un ciclo, per quanto modesto, sono personalità distinte: il secondo, di solito appartenente ai ranghi ecclesiastici o a quelli monastici, è persona di vasta cultura che ben conosce i testi e li utilizza al momento di concepire i vari programmi iconografici, su indicazione del committente, specie per quanto riguarda la scelta dei culti dei santi più venerati dal committente stesso.

Le scene dipinte tratte dalla *Passione* e dalla *Praxis de tribus filiabus* nella cripta mottolese, infatti, ben si prestano ad un confronto abbastanza puntuale con i due casi biscegliesi; le icone, del resto, rappresentano un fenomeno, un chiaro sintomo della circolazione di culture figurative in osmosi continua nella Puglia medioevale senza distinzione di lingua, di cultura e di religione dei suoi fruitori.

Notevole è anche la componente narrativa. Gli episodi che riguardano le *Vite* di s. Nicola e di s. Margherita sono narrati, nei rispettivi pannelli murali delle chiese rupestri, con vivacità descrittiva, ed è evidente anche la semplificazione degli elementi spaziali e volumetrici, oltre alla sobrietà degli ambienti in cui le scene sono inserite.

Dal confronto ricaviamo un'ulteriore conferma sul fatto che la cultura delle chiese rupestri non è lontana dalla cultura del tempo. Ciò dimostra che si tratta di un vissuto religioso comune a tutta l'area presa in esame, e che è fortemente radicato nella sensibilità religiosa delle comunità locali sia greche che latine.

In sostanza, non si registrano dei forti divari tra "icone sotto terra" e "icone sopra terra" ed è chiaro, invece, il diverso modo di concepire il programma iconografico in rapporto alla diversa configurazione dello spazio, meno articolato e più casuale nei "monumenti ecclesiastici in rupe".

L'indagine sulla tradizione iconografica, benchè rappresentata a livello di studi settoriali, è stata sporadicamente affrontata come espressione della fortuna cultuale del culto di alcuni santi (questo è il caso di S. Margherita/Marina).

Nell'iconografia della Martire è stato possibile cogliere una chiara rispondenza fra testo-le fonti agiografiche, e le immagini.

La scena più frequente dipinta all'interno degli edifici grottali risulta essere quella di «Margherita che con il segno di croce o con la croce tra le mani, lacera il ventre del drago o lo schiaccia sotto il tallone»: il testo agiografico più conosciuto che lo trasmette era sicuramente la *Legenda Aurea* di Jacopo da Varazze.

È invece assente la figura della colomba sia in ambito iconografico che agiografico latino, sempre menzionata nella tradizione letteraria greca, ma la scena nella cripta di Mottola e nel "ciclo" di Casaranello di s. Margherita che impugna un martello, arnese presente solo ed esclusivamente nel testo greco, ci fa riflettere sulla conoscenza e sull'utilizzo di un unico testo (nelle versioni latine, il martello non viene mai citato) da parte dell'ideatore del ciclo per la versione iconografica dell'episodio.

Nella specifica area cultuale ubicata in ambito rupestre il documento agiografico viene ben presto tradotto in documento iconografico. Infatti, è soprattutto la fonte iconografica a veicolare la diffusione del culto della santa. A differenza di s. Nicola (popolare e veneratissimo nella tradizione religiosa del Mezzogiorno d'Italia e non solo) la popolarità di s. Margherita di Antiochia è ostentata solo dall'iconografia, considerata la vera fonte di conoscenza della *leggenda* della santa; le immagini si offrivano all'immediata fruizione dei fedeli del luogo.

Invece, per quanto riguarda s. Nicola, la storia del suo arrivo a Bari (1087) è la storia di una vera e propria trafugazione di spoglie voluta dalla città marittima per «attribuire gloria» al proprio nome, assicurarsi un cospicuo numero di pellegrini e non per ultimo, sottrarre un santo cristiano agli «infedeli».

La fama del Vescovo di Myra durante la sua vita è legata ad alcuni episodi – anch'essi notevolmente intrisi di leggenda – infatti la prima biografia su Nicola risale a molti secoli successivi alla sua morte – e difficilmente accertabili: episodi caratterizzanti tanto da ispirare l'iconografia e gli stessi artisti di tutti i tempi.

L'iconografia della «dote alle tre fanciulle» ha reso inconfondibile il riconoscimento di Nicola. Egli appare nella funzione di «elargitore di doni» e «protettore dei poveri e

bisognosi»: nell'iconografia rupestre la «dote» diventa il codice di identificazione del santo.

In conclusione, si può ben rilevare come all'interno della chiesa rupestre di S. Margherita di Mottola ambedue le culture, quella occidentale e quella orientale, convivono e si sovrappongono sia nelle testimonianze pittoriche, sia nelle testimonianze agiografiche relative alle Vite dei due santi.

In tal senso va rilevato quel bilinguismo presente all'interno della cultura rupestre: ciò consente di ipotizzare, alla luce degli esiti finali dell'analisi effettuata, la circolazione di testi greci e di testi latini sulla *Passione* e sulla *Praxis de tribus filiabus* dei due santi. La devozione alla Martire è inscindibile dalla dimensione spazio-temporale in cui si colloca la chiesa-grotta a Lei dedicata; eppure, vita, morte, miracoli e leggende di santa Margherita, che siano esse greche o latine, sono parallele a quelle di altre sante/santi Martiri: si pensi alla leggenda di s. Giorgio, dato che la stessa iconografia rappresenta entrambi con ai piedi il sottomesso drago, a motivo delle visioni sataniche.

Di entrambi è messo in dubbio la "storicità" da parte dei bollandisti, eppure, come spiegare ai devoti che Margherita in realtà si chiamava Marina e che il s. Giorgio non ha mai ucciso un drago per liberare una fanciulla, o ancora, come far comprendere agli stessi devoti, l'infondatezza storica dei due santi?

Al di là del "giardino delle leggende" la *Passione* di Marina/Margherita rappresentava ed esprimeva (sia nei testi agiografici che iconografici) l'incontro con Cristo, la bellezza e la consacrazione verginale a Dio, tanto da vedersi trasformare nel tempo il nome da Marina a Margherita (*margarita*), simbolo della perla bianca e pura.

Il culto di un santo non lo si può ridurre alla genesi della sua leggenda poiché è talmente radicato nelle comunità o nelle distinte aree geografiche tanto da diventare e generare modelli di usanze, comportamenti, e feste liturgiche; dimostrare l'inconsistenza storica di una leggenda o dell'esistenza stessa del santo, non doveva giovare alla devozione popolare; un complesso di credenze, di tradizioni che mantenevano comunque l'unità di una determinata popolazione o comunità, leggende alle quali si ispiravano gli stessi pittori e gli agiografi.

In conclusione, fu proprio durante il Medioevo che la civiltà cosiddetta "rupestre" esprime una cultura originale: essa seppe estrapolare dalle situazioni e dalle necessità contingenti, alcuni elementi suoi propri, vevoli per ogni tempo e paese, da porre a

confronto e in contraddizione con elementi di altre culture; attraverso questi dipinti, essi ci hanno trasmesso un documento valido della propria esistenza e della propria operatività.

Tale produzione, che prende le mosse proprio da una “pittura devozionale”, si presenta come frutto di una religiosità popolare, immediata, una religiosità endemica che utilizzò comunque nel santorale dipinto schemi e criteri di sensibilità occidentale, orientale e locale. Una medesima cultura che univa le comunità urbane e quelle grottali, anche se i dipinti all’interno degli “edifici cristiani in rupe” appaiono comunque meno aggiornati rispetto a quelli delle chiese subdiali, come se i villaggi rurali conservassero più a lungo il legame con la tradizione bizantina e la cultura orientale, rispetto alle città ormai in mano ai nuovi dominatori (Normanni e successivamente gli Angioini).

Va infine aggiunto che le forme di mediazione non sono solo date dai frescanti che dipingevano le varie scene, ma dai monaci che si servivano delle Vite dei santi nell’aculturazione religiosa delle popolazioni. I monaci hanno praticato una vivace e operosa funzione di diffusione delle icone, un’opera di mediazione culturale ed essenziale nell’area apulo-lucana. Essi furono talvolta frescanti, talvolta committenti, come attesta sia la variegata iconografia (basti pensare ai cicli costantinopolitani, antiochiani o alessandrini, ai santi guerrieri o, ancora, al culto micaelico comune all’esperienza longobarda e bizantina) sia le numerose iscrizioni esegetiche e votivo-deprecatore che accompagnano i dipinti murali delle chiese rupestri. In alcuni casi il ruolo di architetti o di pittori di chiese in rupe filtra modelli consolidati localmente; in altri casi il linguaggio artistico espresso nell’*habitat* rupestre risente senz’altro della moda e del clima politico del momento e risulta il prodotto della sensibilità religiosa portata avanti da artisti vaganti o locali, anche di origine greca, ma non necessariamente monaci. Non bisogna, poi, confondere, la storia della spiritualità con quella della devozione e della pietà religiosa. In ogni caso è opportuno riferirsi ai testi agiografici per tessere il rapporto tra le due culture, quella delle tradizioni scritte della Vita dei santi e quella empirica delle testimonianze iconografiche.

Nelle due chiese rupestri mottolesi i santi non si elidono ma si cumulano l’uno sull’altro non solo per elementari prudenze scaramantiche da parte di una civiltà contadina, ma per una sorta di consapevolezza storica, in tal senso è possibile indagare i Santi come segni significanti dei vari strati epocali, contraddistinti ciascuno da una

precisa specificità di funzione così come di fruizione: la s. Margherita invocata dalle partorienti, il s. Nicola un santo ormai pugliese, considerato il grande Taumaturgo a cui tutti possono chiedere aiuto e intercessione nei momenti difficili dell'esistenza umana.

Sono proprio le comunità locali con i propri culti, con la loro storia, le loro consuetudini a costituire all'interno della tradizione religiosa del Mezzogiorno d'Italia, quel segno forte di conservazione, rappresentata da una propria identità religiosa/devozionale.

Un ruolo essenziale è stato svolto da queste comunità "rupestri", ritenute spesso e a torto, componenti di un popolamento minore, periferico, alternativo, contrapposto e subalterno a quello che animava i centri urbani.

Un popolamento a lungo trascurato dalla ricerca e dalla letteratura ufficiale a causa dell'invalsa tendenza, largamente diffusa tra gli studiosi, a focalizzare gli interessi, verso modelli di comunità subdiali, impregnate ormai da una grande e lunga tradizione storiografica. Il vastissimo patrimonio rupestre apulo-lucano è sempre stato sistematicamente emarginato anche dalla storia dell'arte ufficiale: i manuali iniziano con Giotto e Cimabue mentre degli autori (spesso ignoti) e delle opere presenti all'interno di queste chiese rupestri, che pur gravitano in un ambiente culturalmente avanzato come quello bizantino, non vi è alcuna traccia.

Eppure la Puglia potrebbe essere la Cappadocia dell'Italia e invece spesso - proprio perché questi "monumenti ecclesiastici in rupe" non fanno parte dell'immaginario collettivo - ci si ritrova con un patrimonio che a volte versa in grave stato di abbandono e di degrado con il rischio di perdere definitivamente "gioielli" di rara unicità.